

DENVER®

Senior Phone GSP-110

www.facebook.com/denverelectronics

User Guide

English, Deutsch, Dansk,
Suomalainen, Svenska,
Français, Nederlands,
Español, Italiano

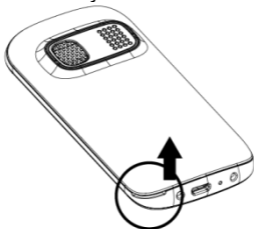
Start to Use -----	2
Put in/Take out battery-----	2
Insert/Take out SIM card-----	5
Battery Charging-----	6
Your Phone -----	8
Stand by Mode-----	8
Key Functions-----	11
Voice Dial -----	13
Emergency Dial-----	13
Make an International Call-----	15
Dial extension No. of a Fixed line-----	15
Speed Dial-----	16

Start to Use

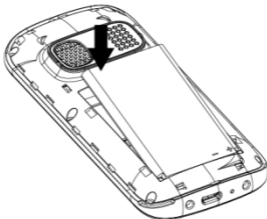
Put in/Take out battery

Put in battery

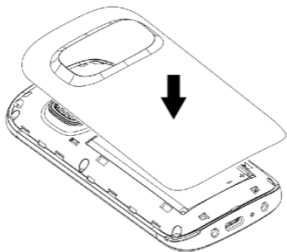
1. Open the battery cover



2. Put battery into the battery slot. Keep three metal points of battery facing downward and matching with the three metal connection points on phone.

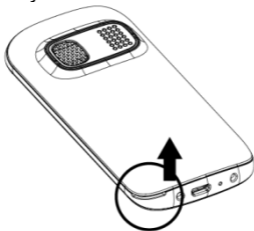


- Put on battery cover. Make sure that cover is completely matched and the cover matching sound could be heard.

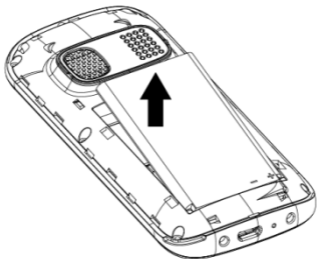


Take battery out

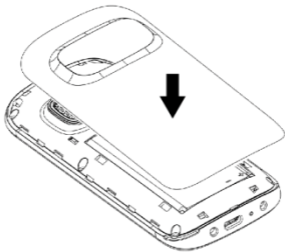
- Open battery cover.



- Press the battery side and lift it up to take it out from battery slot.



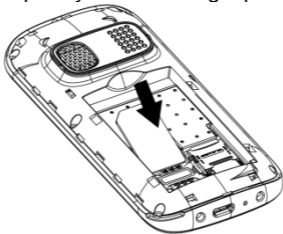
3. Close the cover. Make sure that cover is completely matched and the cover matching sound could be heard.



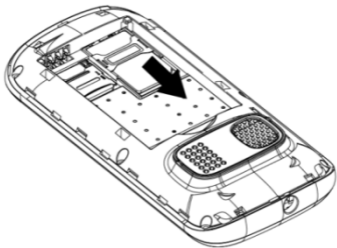
Remark: Shut down all devices and cut the connection with charger when removing battery. Please use battery which is matched with this phone only.

Insert/Take out SIM card


- 1. Insert SIM card:** Remove battery cover; Insert and slide the SIM card with the metal part facing downward by following below arrow direction at battery slot until SIM card is completely inserted in right position.



- 2. Take out SIM card:** Hold the notch of SIM card and lift it slightly up by the other hand to take card out.




Remark: Phone must be power off when put in and take out battery.

 SIM card and the contact point will be easily damaged due to scratch and bending. Please be careful when inserting and taking out the SIM card.

Battery Charging

Phone could be charged when phone is power off or power on.

 Make sure that battery is inserted in phone before charging.

1. Plug in the charger.



2. Plug out the charger from power jack first after it is charged. Then unplug charger from phone.



Remark: Battery indication will be displayed after several minutes if battery is over-discharged.

Battery Level Indication Bar



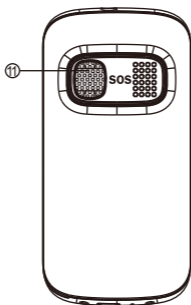
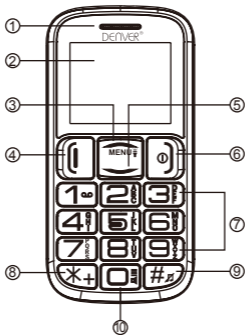
Not enough battery alert

Phone will give alert when battery is not enough and display a message of low battery on screen. Please charge battery. Please charge battery when you receive the alert of low battery during calling in order to keep the calling.


Your Phone
















Stand by Mode

When phone is ready to use but no operation is done on phone, then phone is under stand by mode.



Icons on Screen

 Icons might be displayed on screen.

	Battery status
	Signal status
	Alarm
	Message Full
	Missed call
	Silent mode
	Headset
	No SIM
	When listening FM
	When playing music
	BT
	When on call
	Flight mode
	When SOS procedure does not finish
	Vibration mode

Key Functions



Key No	Key Name	Functions
3	Navigation Up key	Standby mode: press to enter main menu Operating : press to move cursor up
4	Answer Key (Green key)	Press to call out: press to pick up phone when there is incoming call. Standby mode: press to enter call list Operating : Press to confirm the function you choose.
5	Navigation Down key	Standby mode: press to enter phonebook Operating : press to move cursor down
6	End Key (Red Key)	Phone Off : Long press to switch on; Phone On : Long press to switch off; Operating : Press to go back to previous

		<p>menu</p> <p>Long press it at non-editing screen to go back to standby screen.</p>
7	Numeric key	Press to input numbers or letters
8	* key	<p>Standby mode: Long press to call the set number directly; Short press to type in *, P.</p> <p>Editing mode: Press to use normal symbol.</p>
9	# key	<p>Standby mode: Long press to set phone silent mode, short press to type in #.</p> <p>Editing mode: Press to switch typing method.</p>
10	Handfree mode	Input digit 0 and open/Close handfree mode during on call.

11	SOS BUTTON	Emergency Call is ON: Long press to dial emergency call Emergency Call is OFF: Long press this key. It will prompt out a message <i>Reopened?</i> Then press answer key to set it on.
----	-----------------------	--

Voice Dial

Emergency Dial

How to set emergency dialing status: **Contact**  **Emergency number**  **Status. Set it as ON or OFF.**


When SIM card is inserted:

1. When emergency call is set ON: you can long press SOS button at phone back side to dial the emergency number if you already set it.
2. When emergency call is set OFF: you can long press SOS button at phone back side. It will prompt a message on phone screen: *Reopened?* Then you can press answer key to set it on.
3. When emergency call is set ON: phone will

send a message to set emergency numbers and then call those numbers one by one if you already set the emergency call number. There will be 3 calling cycles. It will call next number if previous number is failed to connect.

4. Phone will send out alerting sound when it is sending message and calling to set emergency numbers.
5. If all emergency numbers are dialed but without answering, then phone will be in emergency mode within one hour. In this case, phone will pick up incoming call and activate hand free mode automatically (only pick up one incoming call). After that, phone will go back to normal status. That means you need to press green key to pick up incoming calls. During dialing emergency calls, if one of calls is connected, then phone will return to normal status after this call is end.

Hang up the call: Long press End button to hang up the call during calling out or in.

 Long pressing **SOS** button at any condition will let phone return to standby mode automatically. Long pressing the button will not activate the emergency call during Keypad lock mode .

Remark: In every country where it can use GSM network, you can use emergency dialing service if you are in network covering range (you can check the network strength indicator on left upside of phone screen to know whether you are in the range or not). If your network provider doesn't provide roaming service at that area, then it will show EMERGENCY CALLS ONLY on phone screen. That means you can only call emergency numbers. If you are in the range of network covering, you can dial emergency number without SIM card.

Make an International Call

1. Press **0 key for twice times** and sign “+ ” will come out. Then enter country code, area code and phone number (without a zero in front of mobile phone number) Press Send key to enter voice dial to call out.
2. Dial a fixed line: “+”country code + entire phone number + Send key.

Dial extension No. of a Fixed line

Some extension numbers of fixed line couldn't be dialed directly. You need to dial telephone exchange first and then dial the extension number. Type in a P symbol between telephone exchange number and extension number, this phone will

dial the extension number automatically. Follow below method to make a symbol P: short press * key for twice times. Then it will display a P symbol on screen.

Speed Dial

If you already set the speed dial numbers, then you can long press number key 2 to 9,* key to dial set numbers out under standby mode. Long pressing number key 1 is to dial to voice mailbox if you already set the mailbox number.

Radio frequency (RF) exposure and SAR THIS DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the limits for exposure to radio frequency (RF) recommended by international guidelines (ICNIRP). These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The guidelines include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The exposure standard for mobile devices employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit stated in the international guidelines is 2.0 watts/kilogram (W/kg)*. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified well below the maximum value. This is because the device is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a base station, the lower the power output of the device. power level in all tested frequency bands.

Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR of the device while operating can be well below the maximum value. This is because the device is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a base station, the lower the power output of the device.

SAR values may vary depending on national reporting and testing requirements and the network band. Use of device accessories and enhancements may result in different SAR values.

* The SAR limit for mobile devices used by the public is 2.0 W/kg averaged over 10 grams of

body tissue. The guidelines incorporate a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements. SAR values may vary depending on national reporting requirements and the network band.

The highest SAR value for this model phone tested for use is 0.743 mW/g

Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.



**ALL RIGHTS RESERVED
DENVER ELECTRONICS A/S**



WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

**Importer:
Inter Sales A/S
Omega 5A
Soefte
8382 Hinnerup
DENMARK**

Hereby, Inter Sales A/S, declares that this senior mobile phone DENVER GSP-110 is in compliance with the essential requirements and

other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
A copy of the Declaration of Conformity may be
obtained at
Inter Sales A/S, Omega 5A Soeften 8382 Hinnerup
Danmark

Code for factory default:1234

Code for security password:1234

DENVER®

Senior Telefon

GSP-110

www.facebook.com/denverelectronics

Bedienungsanleitung

Deutsch

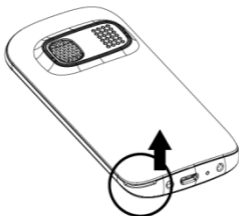
Erste Schritte -----	2
Akku einsetzen/herausnehmen-----	2
SIM-Karte herausnehmen/einsetzen-----	5
Akku laden-----	6
Ihr Telefon -----	8
Stand-by-Modus-----	8
Tastenbelegung-----	10
Sprachwahl -----	12
Notruf-----	12
Internationaler Anruf-----	14
Apparatnummer Festanschluss anrufen-----	14
Schnellwahl-----	15

Erste Schritte

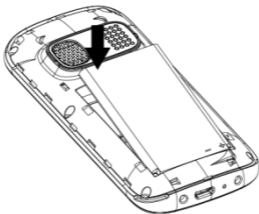
Akku einsetzen/herausnehmen

Akku einsetzen

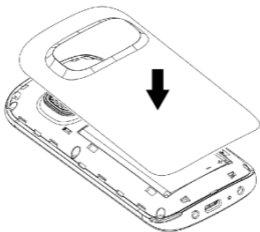
1. Öffnen Sie das Batteriefach.



2. Setzen Sie den Akku ein. Richten Sie die drei Kontakte nach unten auf die Kontakte im Telefon aus.

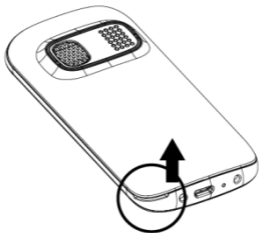


3. Schließen Sie das Batteriefach wieder. Achten Sie darauf, dass der Deckel des Batteriefachs einrastet.

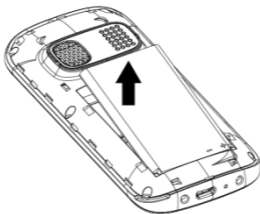


Akku herausnehmen

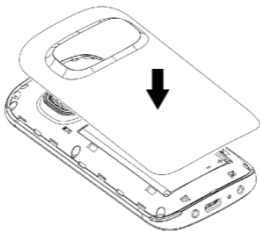
1. Öffnen Sie das Batteriefach.



2. Drücken Sie den Akku an der Seite leicht an und nehmen Sie ihn heraus.



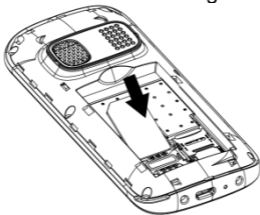
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder. Achten Sie darauf, dass der Deckel des Batteriefachs einrastet.



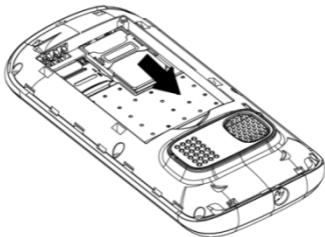
Hinweis: Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Ladegerät ab, wenn Sie den Akku herausnehmen. Benutzen Sie nur den mitgelieferten Akku.

SIM-Karte herausnehmen/einsetzen

1. **SIM-Karte einsetzen:** Öffnen Sie das Batteriefach und setzen Sie die SIM-Karte mit den Kontakten in Pfeilrichtung ein.



2. **SIM-Karte herausnehmen:** Halten Sie die SIM-Karte an der Auskerbung und heben Sie sie etwas an, dann nehmen Sie sie mit der anderen Hand heraus.



Hinweis: Das Telefon muss beim Einsetzen und Herausnehmen der Karte ausgeschaltet sein.



SIM-Karte und Kontakte können leicht verkratzen und beschädigt werden. Lassen Sie beim Einsetzen und Herausnehmen der SIM-Karte besondere Vorsicht walten.

Akku laden

Das Telefon kann im eingeschalteten und ausgeschalteten Zustand geladen werden.



Der Akku muss vor dem Laden im Telefon eingesetzt sein.

1. Schließen Sie das Ladegerät an.



2. Ziehen Sie das Ladegerät nach dem

Laden erst von der Steckdose ab. Dann ziehen Sie das Ladegerät vom Telefon ab.



Hinweis: Die Batterieanzeige leuchtet erst nach einigen Minuten auf, wenn der Akku tiefentladen war.

Batterieanzeige

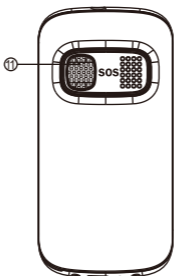
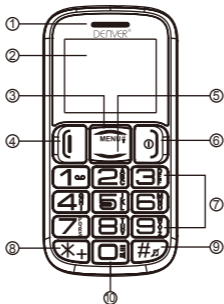
Laden	Geladen
	

Warnung Akku schwach

Das Telefon zeigt einen Warnhinweis an, wenn der Akku schwach ist. Laden Sie den Akku nun. Laden Sie den Akku, wenn der Warnhinweis während eines Gesprächs erfolgt, ansonsten schaltet sich das Telefon aus.


Ihr Telefon Stand-by-Modus





Wenn das Telefon betriebsbereit ist, so befindet es sich im Stand-by-Modus.



Deutsch-8

Bildschirmsymbole

 Symbole werden auf dem Bildschirm angezeigt.

	Akkustatus
	Signalstärke
	Alarm
	Mitteilungen voll
	Anruf in Abwesenheit
	Stummschaltung
	Kopfhörer
	Keine SIM
	Wiedergabe von UKW-Radio
	Musikwiedergabe
	BT
	Während eines Anrufs
	Flugmodus
	SOS-Vorgehensweise wird nicht abgeschlossen
	Vibrationsmodus

Tastenbelegung



Taste Nr.	Taste Name	Funktionen
3	Navigation Navigation aufwärts	Stand-by-Modus: Hauptmenü aufrufen Betrieb: Navigation aufwärts
4	Antworttaste (grün)	Anruf beantworten: Drücken Sie die Taste, um ein Gespräch entgegnzunehmen. Stand-by-Modus: Drücken Sie die Taste zum Aufrufen der Anrufliste Betrieb: Bestätigungstaste.
5	Navigation abwärts	Stand-by-Modus: Telefonbuch aufrufen Betrieb: Navigation abwärts
6	Gespräch beenden (rot)	Telefon ausschalten: Halten Sie die Taste zum Einschalten gedrückt; Telefon einschalten:

		Halten Sie die Taste zum Ausschalten gedrückt; Betrieb: Rückkehr in das vorherige Menü; Taste gedrückt halten, um in das Hauptmenü zurückzukehren.
7	Zifferntasten	Zahlen- oder Buchstabeneingabe
8	* Taste	Stand-by-Modus: Taste gedrückt halten, um die Rufnummer direkt anzurufen; Taste drücken für *, P. Bearbeitungsmodus: Symbol eingeben.
9	# Taste	Stand-by-Modus: Taste gedrückt halten, um Telefon stummzuschalten; Taste drücken für #. Bearbeitungsmodus: Eingabemethode umschalten.
10	Freisprechmodus	0 eingeben und den

		Freisprechmodus während eines Anrufs aktivieren/deaktivieren.
11	SOS-TASTE	Notruf aktiviert: Taste gedrückt halten, um einen Notruf abzusetzen Notruf deaktiviert: Halten Sie die Taste gedrückt. Die Mitteilung <i>Erneut öffnen?</i> wird angezeigt. Drücken Sie die Antworttaste zur Aktivierung.

Sprachwahl

Notruf

Notrufstatus einstellen: **Kontakt** 
Notrufnummer  **Status. Aktivierung oder Deaktivierung ist möglich.**


Mit eingesteckter SIM-Karte:

1. Notruf aktiviert: Halten Sie die SOS-Taste auf der Rückseite des Telefons zur Wahl der

- bereits eingestellten Notrufnummer gedrückt.
2. Notruf deaktiviert: Halten Sie die SOS-Taste auf der Rückseite des Telefons gedrückt. Die folgende Mitteilung wird angezeigt: Erneut öffnen? Drücken Sie die Antworttaste zur Aktivierung.
 3. Notruf aktiviert: Das Telefon sendet eine Mitteilung an die eingestellten Notrufnummern und ruft diese Nummern nacheinander an. Es gibt 3 Anrufzyklen. Wird ein Anruf nicht beantwortet, so wird die nächste Nummer angerufen.
 4. Das Telefon gibt einen Alarmton ab, wenn Mitteilungen gesendet und eingestellte Notrufnummern angerufen werden.
 5. Wird keine Notrufnummer beantwortet, so bleibt das Telefon für eine Stunde im Notrufmodus. In diesem Fall nimmt das Telefon eingehende Gespräche im Freisprechmodus entgegen (nur ein Gespräch). Anschließend begibt sich das Telefon in den Normalmodus zurück. Sie müssen also die grüne Taste zum Entgegennehmen eines Gesprächs drücken. Geht ein Anruf während der Wahl des Notrufs ein, so kehrt das Telefon nach Beendigung des Gesprächs in den Normalmodus zurück.

Auflegen: Halten Sie die Beendigungstaste

gedrückt.

 Halten Sie die **SOS**-Taste gedrückt, damit kehrt das Telefon in den Stand-by-Modus zurück. Damit wird während der Tastensperre kein Notruf ausgelöst.

Hinweis: In allen Ländern mit GSM-Netz können Sie im Abdeckungsbereich den Notruf benutzen (siehe Signalstärkeanzeige oben links auf dem Bildschirm). Bietet Ihr Dienstanbieter kein Roaming an, so wird NUR NOTRUF angezeigt. Das bedeutet, dass Sie nur Notrufnummern wählen können. Innerhalb des Abdeckungsbereichs können Sie die Notrufnummer auch ohne SIM-Karte wählen.

Internationaler Anruf

1. Drücken Sie **zweimal 0** zur Anzeige von +. Geben Sie dann Landesvorwahl, Vorwahl und Rufnummer ein (ohne Null vor der Handynummer) und drücken Sie die Sendetaste.
2. Festanschluss anrufen: „+“ Landesvorwahl + Rufnummer + Sendetaste.

Apparatnummer Festanschluss anrufen

Einige Apparatnummern von Festanschlüssen können nicht direkt gewählt werden. Sie müssen

zunächst die Zentrale anrufen und sich dann verbinden lassen. Geben Sie ein P zwischen Zentrale und Apparatnummer ein, dann wählt das Telefon den Apparat automatisch an. Ein P geben Sie wie folgt ein: Drücken Sie zweimal *. Ein P wird angezeigt.

Schnellwahl

Nach dem Einrichten der Schnellwahlen halten Sie eine der Zifferntasten 2 bis 9 gedrückt, dann drücken Sie * zur Wahl aus dem Stand-by-Modus. Halten Sie 1 zur Anwahl Ihrer Voicemail gedrückt.

RF-Belastung und SAR

DIESES GERÄT ENTSPRICHT DEN INTERNATIONALEN RICHTLINIEN ZUR FUNKWELLENBELASTUNG

Ihr Mobilgerät ist ein Sender und Empfänger. Es wurde entwickelt und gefertigt, um die Belastungsgrenzen für Funkfrequenzen (RF) nicht zu übersteigen (ICNIRP). Diese Grenzwerte sind Teil der umfassenden Richtlinien, welche erlaubte Grenzwerte für RF-Energie festlegen. Die Richtlinien wurden durch unabhängige Wissenschaftler erarbeitet und werden regelmäßig überprüft. Die Richtlinien enthalten erhebliche Sicherheitsmargen, welche die Gesundheit aller Personen gewährleisten,

unabhängig von Alter und Gesundheitszustand.

Der Belastungsstandard für Mobilgeräte benutzt die Einheit „Specific Absorption Rate“ oder SAR. Der SAR-Grenzwert ist in den internationalen Richtlinien mit 2,0 W/kg angegeben*. SAR-Tests werden in Standard-Betriebspositionen mit Höchstleistung durchgeführt. Das Gerät arbeitet jedoch nicht immer auf Höchstleistung. Je dichter Sie an einer Basisstation sind, desto geringer ist die Leistung des Geräts. Die Leistung wurde auf allen Frequenzbändern getestet.

Obwohl SAR bei Höchstleistung bestimmt wird, ist der tatsächliche SAR-Wert weit unterhalb des Höchstwertes. Das Gerät arbeitet jedoch nicht immer auf Höchstleistung. Je dichter Sie an einer Basisstation sind, desto geringer ist die Leistung des Geräts.

SAR-Werte können entsprechend nationaler Bestimmungen, Testanforderungen und Netzwerk variieren. Die Benutzung von Zubehör kann zu abweichenden SAR-Werten führen.

* Der SAR-Grenzwert für Mobilgeräte ist 2,0 W/kg. Die Richtlinien enthalten erhebliche Sicherheitsmargen, welche die Gesundheit aller Personen gewährleisten, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand. SAR-Werte können entsprechend nationaler Bestimmungen, Testanforderungen und Netzwerk variieren.

Der höchste für dieses Telefon gemessene SAR-Wert beträgt 0,743 mW/g.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden verursachen.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei

zum Recycling abgegeben werden können; alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.



**ALLE RECHTE VORBEHALTEN,
URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS
A/S**



WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

**Importeur:
Inter Sales A/S
Omega 5A
Soeften
8382 Hinnerup
DENMARK**

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass dieser
Seniorenhandy DENVER GSP-110

grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung kann bei Inter Sales A/S, Omega 5A Soeften 8382 Hinnerup Danmark angefordert werden

Code für Werks:1234

Code für Sicherheitspasswort:1234

DENVER®

Seniorteleson

GSP-110

www.facebook.com/denverelectronics

Brugervejledning

Dansk

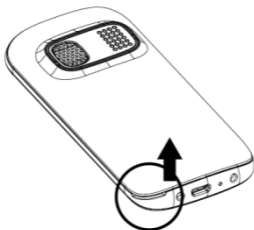
Kom godt i gang -----	2
Ilægning og udtagning af batteriet-----	2
Isætning / Udtagning af SIM-kort-----	5
Opladning af batteriet -----	6
Din telefon -----	8
Standby -----	8
Tasternes funktioner -----	11
Opkald -----	13
Nødopkald -----	13
Sådan foretages et internationalt opkald-----	16
Opkald til et lokalnummer på en fastnetlinje-	16

Kom godt i gang

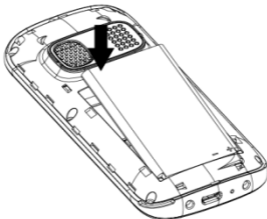
Ilægning og udtagning af batteriet

Ilægning af batteri

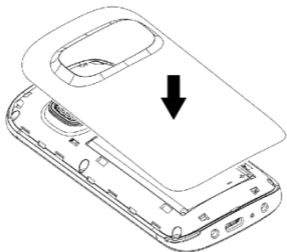
1. Åbn batteridækslet.



2. Læg batteriet i batterirummet. De tre metalkontakter på batteriet skal vende nedad og passe med de tre metalterminaler i telefonen.

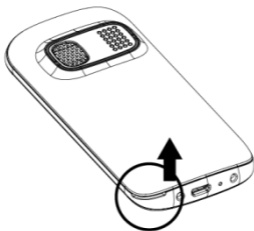


3. Sæt batteridækslet på igen. Sørg for, at dækslet slutter helt tæt, og at du hører et klik.

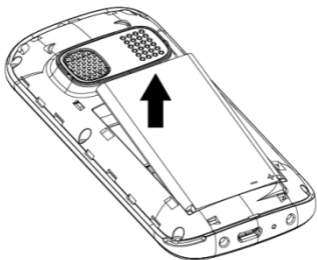


Udtagning af batteri

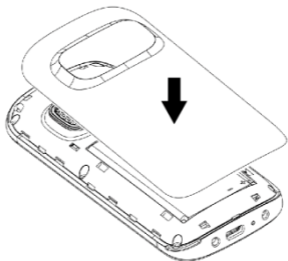
1. Åbn batteridækslet.



2. Tryk på batteriets side og løft det op, så du kan tage det ud af batterirummet.



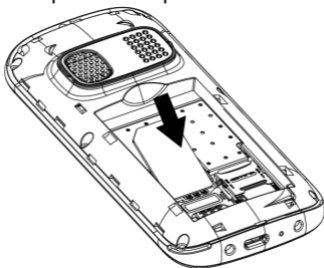
3. Luk batteridækslet. Sørg for, at dækslet slutter helt tæt, og at du hører et klik.



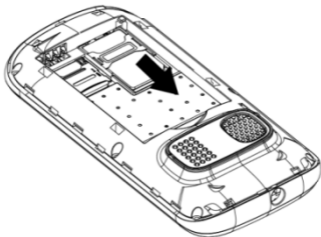
Bemærk: Luk alle enheder og fjern kablet til opladeren, når du tager batteriet ud. Brug altid et batteri af den type, der hører til netop denne telefonmodel.

Isætning / Udtagning af SIM-kort

1. **Isætning af SIM-kort:** Fjern batteridækslet; Sæt SIM-kortet i og lad det glide på plads i pilens retning med metalkontakterne på kortet nedad, indtil SIM-kortet er skubbet helt ind på sin rette plads.



2. **Udtagning af SIM-kort:** Stik en negl eller lignende ind under kanten af SIM-kortet og løft det lidt opad. Tag fat i kortet med den anden hånd og træk det ud.



Bemærk: Telefonen skal være slukket, mens du sætter batteri i eller tager det ud.



SIM-kortet og dets kontaktpunkter kan nemt blive beskadiget ved, at de ridses eller bøjes. Vær derfor forsigtig, når du sætter SIM-kortet i eller tager det ud.

Opladning af batteriet

Telefonen kan oplades både i slukket og tændt tilstand.



Sørg for, at batteriet er sat i telefonen, inden du begynder at oplade den.

1. Forbind opladeren til telefonen.



2. Når opladningen er gennemført, skal du først koble opladeren fra stikkontakten. Herefter fjernes ladekablet fra telefonen.



Bemærk: Batteri-indikatoren vises efter nogle få minutter, hvis batteriet er ved at køre helt tørt.

Indikator for batteriniveau

Opladning	Fuldt opladet
	

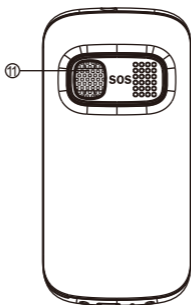
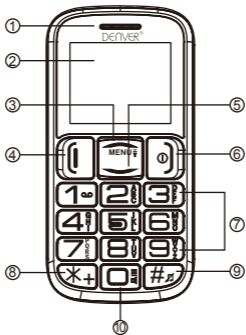
Varsel om lavt batteriniveau

Telefonen advarer, når batteriet er ved at være tomt, og viser en meddelelse om lavt batteriniveau på skærmen. Oplad batteriet hurtigst muligt. Hvis du får en meddelelse om lavt batteriniveau under en telefonsamtale, skal du starte opladning af telefonen, hvis du vil kunne fortsætte samtalen.

Din telefon


Standby
















Når telefonen er klar til brug men ikke lige er i brug i øjeblikket, står den på standby.



Dansk-9

Ikoner på skærmen

 Ikoner, der kan vises på skærmen.

	Batteristatus
	Signalstatus
	Alarm
	Ny SMS
	Mistet opkald
	Lydløs tilstand
	Hovedtelefoner
	Intet SIM-kort
	Du lytter til FM
	Du afspiller musik
	Bluetooth
	Opkald er i gang
	Flytilstand
	Når SOS-proceduren ikke er gennemført
	Vibrator

Tasternes funktioner

Tast nr.	Tast Navn	Funktioner
3	Pil Op	Standby : tryk for at åbne hovedmenuen. Betjening: tryk for at flytte cursor opad.
4	Besvar opkald (Grøn tast)	Tryk for at ringe ud : tryk for at besvare opkaldet, når telefonen ringer. Standby : tryk for at åbne opkaldslisten. Betjening: Tryk for at bekræfte den valgte funktion.
5	Pil ned	Standby : tryk for at åbne telefonbogen. Betjening: tryk for at flytte cursor nedad.
6	Afslut opkald (Rød tast)	Telefonen er slukket : Langt tryk for at tænde telefonen; Telefonen er tændt : Langt tryk for at

		<p>slukke telefonen; Betjening : Tryk for at gå tilbage til foregående menu. Langt tryk mens ingen redigering finder sted, hvis du vil gå tilbage til standby skærmen.</p>
7	Numeriske taster	Tryk for at indtaste tal eller bogstaver
8	* tast	<p>Standby : Langt tryk for at kalde direkte op til det forud programmerede nummer; Kort tryk for at indtaste *, P. Redigering : Tryk for at anvende almindelige symboler.</p>
9	# tast	<p>Standby : Langt tryk for at stille telefonen på lydløs, kort tryk for at indtaste #. Redigering: Tryk for at skifte indtastningsmåde.</p>

10	Håndfri funktion	Tryk på tast 0 for at aktivere / deaktivere håndfri betjening under et opkald.
11	SOS-TAST	<p>Nødopkald er slået TIL : Langt tryk for at foretage et nødopkald.</p> <p>Nødopkald er slået FRA: Langt tryk på denne tast vil kalde en besked frem på skærmen</p> <p><i>Reopened?</i> (aktivér?). Tryk dernæst på opkaldstasten for at slå funktionen til.</p>

Opkald

Nødopkald


Sådan indstiller du status for nødopkald :
Contact (kontakt) ☞ **Emergency number** (nødkaldsnummer) ☞ **Status**. Indstil status til **ON** (slået til) **eller OFF** (fra).

Når SIM-kort er isat:

1. Hvis nødopkald er indstillet til ON: Du kan trykke langt på SOS-tasten på telefonens bagside for at ringe op til nødkaldsnummeret, hvis du allerede har sat denne funktion op.
2. Hvis nødopkald er indstillet til OFF: Du kan trykke langt på SOS-tasten på telefonens bagside. Herefter viser telefonen en meddelelse på skærmen: Reopened? (aktivér?). Tryk dernæst på opkaldstasten for at slå funktionen til.
3. Når nødopkald er indstillet til ON: Telefonen sender en SMS til de indsatte nødkaldsnumre og ringer dernæst op til dem et efter et, hvis du allerede har defineret et eller flere nødkaldsnumre. Der ringes op i 3 runder. Telefonen ringer op til næste nummer på listen, hvis der ikke opnås forbindelse til det først kaldte nummer.
4. Telefonen afgiver en varselstone, mens den sender SMS'er og ringer op til de valgte nødkaldsnumre.
5. Hvis alle nødkaldsnumre ringes op, uden at der opnås forbindelse, vil telefonen forblive i alarmtilstand i en time. I så fald vil telefonen automatisk besvare næste indgående opkald og aktivere håndfri betjening (gælder kun det første indgående opkald). Herefter vender telefonen tilbage til normal status. Det betyder, at du vil skulle trykke på den grønne tast for at

besvare indgående opkald. Hvis der under nødopkald opnås forbindelse til et af de numre, der ringes op til, vender telefonen tilbage til normal status, når opkaldet er afsluttet.

Sådan ringer du af : Langt tryk på tasten Afslut opkald ringer af, uanset om du selv har ringet op eller er blevet ringet op.

 Langt tryk på tasten **SOS** vil under alle forhold automatisk sætte telefonen tilbage på standby. Langt tryk på denne tast aktiverer ikke nødopkald, hvis tastaturet er låst.

Bemærk: I alle lande, hvor GSM-båndet kan benyttes, kan du foretage et alarmopkald, hvis du befinder dig indenfor netværkets dækningsområde (du kan tjekke netværksstyrken ved at kigge på styrkeindikatoren i øverste venstre hjørne af telefonens skærm. Her kan du se, om du er inden- eller udenfor dækningsområdet). Hvis din netværksudbyder ikke tilbyder roaming i det område, hvor du befinder dig, viser telefonen meddelelsen EMERGENCY CALLS ONLY (kun alarmopkald) på skærmen. Det betyder, at du kun kan ringe op til alarmnumrene. Hvis du befinder dig indenfor netværkets dækningsområde, kan du foretage alarmopkald, selv hvis der ikke er SIM-kort i telefonen.

Sådan foretages et internationalt opkald

1. Tryk to **gange på tast 0** for at indtaste tegnet “+”. Indtast herefter landekoden, områdekoden og telefonnummeret (udelad nullet i starten af mobilnummeret). Tryk på Opkaldstasten for at ringe op.
2. Opkald til fastnet: “+” + landekode + hele telefonnummeret + Opkaldstasten.

Opkald til et lokalnummer på en fastnetlinje

Visse lokalnumre på fastnetlinjer vil ikke kunne ringes op direkte. Du skal i så fald først ringe til omstillingen og dernæst indtaste lokalnummeret. Indtast symbolet “ P ” mellem nummeret på omstillingen og lokalnummeret. På den måde ringer telefonen automatisk op direkte til lokalnummeret. Gør som beskrevet herunder for at indsætte symbolet “ P ”: tryk kort to gange på tasten *. Herefter vises symbolet “ P ” på skærmen.

Hurtigopkald

Hvis du allerede har indsat numre til hurtigopkald, kan du trykke langt på de numeriske taster 2 til 9 samt tasten * for at ringe op til et af hurtigkaldnumrene fra standby. Langt tryk på numerisk tast 1 ringer op til telefonsvareren, hvis du allerede har indtastet

nummeret til denne.

Radiofrekvens (RF) stråling og SAR DETTE APPARAT OVERHOLDER DE INTERNATIONALE RETNINGSLINJER FOR UDSÆTTELSE FOR RADIOFREKVENSENERGI

Din mobiltelefon er en radio sender- og modtager. Den er designet og fremstillet til ikke at overskride de grænser for radiofrekvensenergi (RF), der anbefales i de internationale retningslinjer (ICNIRP). Disse grænser er en del af et omfattende sæt retningslinjer og fastsætter tilladte grænseværdier for mængden af radiofrekvens, som almindelige borgere må udsættes for. Disse retningslinjer er udarbejdet af uafhængige videnskabelige organisationer gennem periodisk og grundig vurdering af videnskabelige studier. Retningslinjerne indeholder en stor sikkerhedsmargin, der er designet til at håndhæve sikkerheden for alle brugere, uanset deres alder og helbredstilstand.

Eksponeringsstandarden for mobile enheder anvender en måleenhed, der kaldes Specific Absorption Rate eller SAR. Den SAR-grænse, der er angivet i de internationale retningslinjer, er 2,0 watt / kilo*. Tests for SAR udføres med standarddriftspositionerne, mens enheden sender

med den højeste certificerede værdi, langt under den maksimale værdi. Det skyldes, at enheden er konstrueret til at fungere på flere effektniveauer, således at der kun anvendes den effekt, der kræves for at få forbindelse til netværket. Generelt, jo tættere du er på en basestation, jo lavere er enhedens effekt på alle testede frekvensbånd.

Selvom SAR fastsættes ved den højeste certificerede effekt, kan den faktiske SAR, enheden afgiver, mens den er i brug, være et godt stykke under den maksimale værdi. Det skyldes, at enheden er konstrueret til at fungere på flere effektniveauer, således at der kun anvendes den effekt, der kræves for at få forbindelse til netværket. Generelt, jo tættere du er på en basestation, jo lavere er enhedens effekt.

SAR-værdier kan variere, afhængigt af nationale rapporterings- og testkrav samt netværksbåndet. Brugen af tilbehør og ekstraudstyr kan resultere i forskellige SAR-værdier.

* SAR-grænsen for mobilenheder, der bruges af offentligheden, er $2,0 \text{ W / kg}$ i gennemsnit pr. 10 gram kropsvæv. Retningslinjerne har en stor sikkerhedsmargin for at give ekstra beskyttelse for offentligheden og for at tage højde for variationer i målingerne. SAR-værdier kan variere, afhængigt af nationale rapporteringskrav og

netværksbåndet.

Den højeste SAR-værdi for denne telefonmodel under test ved brug af telefonen er 0,743 mW / g.

Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer

og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.



**ALLE RETTIGHEDER FORBEHOLDNES
DENVER ELECTRONICS A/S**



WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

**Importør:
Inter Sales A/S
Omega 5A
Soeften
8382 Hinnerup
DENMARK**

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at denne senior mobiltelefon DENVER GSP-110 er i overensstemmelse med de essentielle betingelser og øvrige relevante bestemmelser i Direktiv 2014/53/EU En kopi af

overensstemmelseserklæringen kan rekvireres ved henvendelse til:

Inter Sales A/S, Omega 5A Soefte 8382 Hinnerup
Danmark

Kode for fabriksindstillinger:1234

Kode for sikkerhed adgangskode:1234

DENVER®

Senioripuhelin

GSP-110

www.facebook.com/denverelectronics

Käyttöopas

Suomalainen

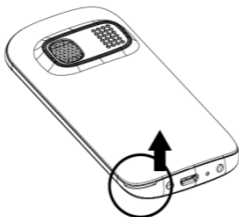
Käytön aloittaminen -----	2
Akun asentaminen/poisto-----	2
SIM-kortin asettaminen-----	5
paikalleen/poistaminen-----	5
Akun lataaminen-----	6
Sinun puhelimesi -----	8
Valmiustila-----	8
Näppäintoiminnot-----	11
Äänivalinta -----	14
Hätävalinta-----	14
Kansainvälisten puhelujen soittaminen-----	16
Lankalinjan alanumeroon soittaminen-----	16
Pikavalinta-----	17

Käytön aloittaminen

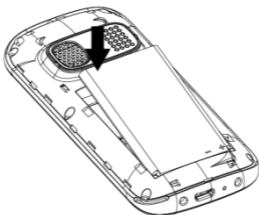
Akun asentaminen/poisto

Akun asentaminen

1. Avaa akkuosaston kansi.

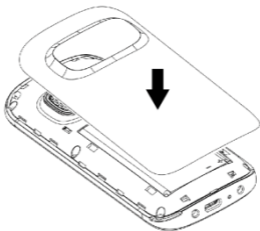


2. Aseta akku sille tarkoitettuun uraan. Akun kolmen metallipisteen tulee olla alaspäin ja kohdistua puhelimessa oleviin kolmeen vastaavaan liitospisteeseen.



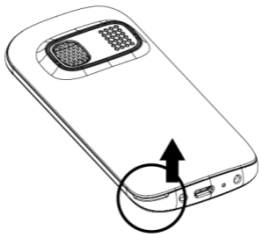
3. Kiinnitä akkuosaston kansi. Varmista, että

kansi on kokonaan paikallaan ja että kiinnittäessä sitä kuuluu vastaava napsahdus.

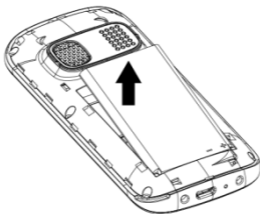


Akun poistaminen

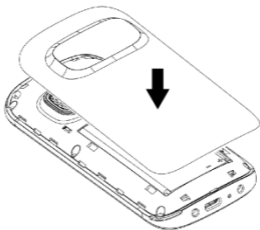
1. Avaa akkuosaston kansi.



2. Paina akkua sivusta ja nosta se ylös sen poistamiseksi urastaan.



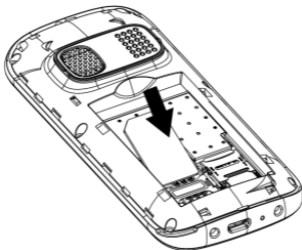
3. Sulje kansi. Varmista, että kansi on kokonaan paikallaan ja että kiinnittäessä sitä kuuluu vastaava napsahdus.



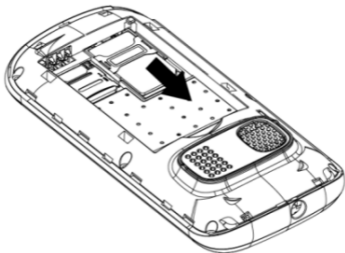
Huomautus: Sammuta kaikki laitteet ja irrota liitäntä laturiin, kun akkua poistetaan. Käytä ainoastaan tähän puhelimeen tarkoitettua akkua.

SIM-kortin asettaminen paikalleen/poistaminen

- 1. SIM-kortin asettaminen paikalleen:** Poista akkuosaston kansi; aseta SIM-kortti ja liu'uta se paikalleen alla olevan nuolen suuntaisesti siten, että sen metalliosa on alaspäin, kunnes SIM-kortti on kokonaan oikeassa asennossa.



- 2. SIM-kortin poistaminen:** Pidä kiinni SIM-kortin pykälästä ja nosta sitä heiman ylös toisella kädellä kortin saamiseksi pois.



Huomautus: Puhelimen virran pitää olla sammutettu, kun akkua asennetaan tai poistetaan.



SIM-kortti ja sen liitoskohta voivat vaurioitua helposti naarmuttamalla ja taivuttamalla. Toimi varoen, kun SIM-korttia asetetaan paikalleen tai otetaan pois.

Akun lataaminen

Puhelinta voidaan ladata sen virran ollessa pois päältä tai päällä.



Varmista, että akku on paikallaan puhelimesta ennen latausta.

1. Kytke laturi kiinni.



2. Irrota laturi ensin sähköpistokkeesta, kun puhelin on ladattu. Irrota vasta sitten laturi puhelimesta.



Huomautus: Akun osoitin esitetään monen minuutin kuluttua, jos akku on ylipurkautunut.

Akkuvirran osoitinpalkki

Ladataan	Ladattu
	

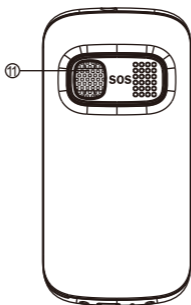
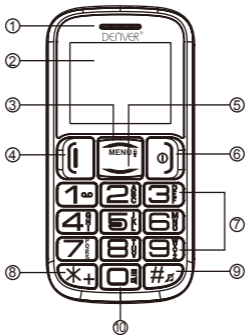
Akkuvirran loppumisen hälytys

Puhelin hälyttää, kun akkuvirtaa on liian vähän, ja esittää akkuvirran vähyydestä kertovan viestin näytöllä. Lataa akku. Lataa akku, kun saat viestin akkuvirran loppumisesta puhelun aikana, jotta voit jatkaa puhelua.

Sinun puhelimesi


Valmiustila
















Kun puhelin on käyttövalmis mutta se on toimettomana, puhelin on valmiustilassa.



Suomalainen-9

Kuvakkeet näytöllä

 Näytöllä voi näkyä kuvakkeita.

	Akun tila
	Signaalin tila
	Hälytys
	Viesti täynnä
	Vastaamatta jäänyt puhelu
	Äänetön tila
	Kuulokemikrofoni
	Ei SIM:iä
	Kuunneltaessa FM-radiota
	Toistettaessa musiikkia
	BT
	Kun puhelu on kesken
	Lentotila
	Kun SOS-toiminto ei pääty
	Värinätila

Näppäintoiminnot

Näppäimen nro	Näppäimen nimi	Toiminnot
3	Navigointi Ylös-näppäin	Valmiustila: siirry päävalikkoon painamalla tätä Käytössä: siirrä kursoria ylös painamalla tätä
4	Vastauspainike (vihreä painike)	Paina soittaaksesi puhelun: paina vastataksesi tulevaan puheluun. Valmiustila: siirry puhelulistaan painamalla tätä Käytössä: Vahvista valitsemasi toiminto painamalla tätä.
5	Navigointi Alas-näppäin	Valmiustila: siirry puhelinluetteloon painamalla tätä Käytössä: siirrä kursoria alas painamalla tätä

6	Päätä-painike (punainen painike)	Puhelin pois päältä: Pitkä painallus käynnistää puhelimen; Puhelin päällä: Pitkä painallus sammuttaa puhelimen; Käytössä: Paina tätä siirtyäksesi edelliseen valikkoon; Pitkä painallus ei-muokausnäytö ssä siirtää puhelimen valmiustilaan.
7	Numeronäppäi n	Anna numeroita tai kirjaimia painamalla näitä
8	*-painike	Valmiustila: Pitkä painallus soittaa asetettuun numeroon suoraan; lyhyt painallus *, P kirjoittamiseksi.

		Muokkaustila: Paina käyttäaksesi normaalia symbolia.
9	#-painike	Valmiustila: Pitkä painallus asettaa puhelimen äänettömään tilaan, lyhyt painallus kirjoittaa #. Muokkaustila: Paina vaihtaaksesi kirjoitustapaa.
10	Handsfree-tila	Syötä numero 0 ja avaa/sulje handsfree-tila puhelun aikana.
11	SOS-PAINIKE	Hätäpuhelu on PÄÄLLÄ: Pitkä painallus soittaa hätäpuhelun Hätäpuhelu on POIS PÄÄLTÄ: Paina painiketta pitkään. Se tuo näyttöön viestin <i>Uudelleenavattu?</i>

		Aseta se sitten päälle painamalla vastauspainiketta.
--	--	--

Äänivalinta

Hätävalinta


Hätävalinnan tilan asettaminen: **Yhteystieto** ☞ **Hätännumero** ☞ **Tila. Aseta se PÄÄLLE tai POIS PÄÄLTÄ.**

Kun SIM-kortti asetetaan sisään:

1. Kun hätäpuhelu on PÄÄLLÄ: voit valita puhelimen kääntöpuolella olevan SOS-painikkeen pitkällä painalluksella hätänumeron, jos olet jo asettanut sen.
2. Kun hätäpuhelu on POIS PÄÄLTÄ: voit painaa pitkään puhelimen kääntöpuolella olevaa SOS-painiketta. Se tuo puhelimen näytölle viestin: Uudelleenavattu? Aseta se sitten päälle painamalla vastauspainiketta.
3. Kun hätäpuhelu on PÄÄLLÄ: puhelin lähettää viestin asetettuihin hätänumeroihin ja soittaa sitten näihin numeroihin yksi kerrallaan, jos olet jo määrittänyt hätänumeron. Soittajaksoja on 3. Puhelin soittaa seuraavaan numeroon, jos edelliseen numeroon ei saatu yhteyttä.

4. Puhelin lähettää hälytysäänen, kun se lähettää viestiä ja soittaa määritettyihin hätänumeroihin.
5. Jos kaikki hätänumerot valitaan mutta niihin ei vastata, puhelin on hätätilassa yhden tunnin ajan. Tässä tapauksessa puhelin vastaa tulevaan puheluun ja aktivoi handsfree-tilan automaattisesti (vastataan vain yhteen tulevaan puheluun). Sen jälkeen puhelin siirtyy normaalitilaan. Se tarkoittaa, että puheluihin vastataan painamalla vihreää painiketta. Häätäpuhelujen valinnan aikana, jos yhteen puheluun vastataan, puhelin palaa normaalitilaan, kun kyseinen puhelu päättyy.

Puhelun päättäminen: Pitkä Päätös-painikkeen painallus katkaisee soitetun tai vastatun puhelun.

 Pitkä **SOS**-painikkeen painallus missä tilassa tahansa antaa puhelimen palata valmiustilaan automaattisesti. Pitkä painallus ei aktivoi häätäpuhelia näppäinlukitustilassa.

Huomautus: Kaikissa maissa, joissa GSM-verkon käyttö on mahdollista, voit käyttää hätäpuhelinpalvelua, jos olet verkon peittoalueella (voit tarkistaa verkon voimakkuuden puhelimen vasemmassa yläkulmassa olevasta merkistä tietääksesi, oletko kantamalla vai et). Jos puhelinverkon tarjoaja ei tarjoa verkkovierailupalvelua kyseisellä alueella, puhelimen näytössä lukee VAIN HÄTÄPUHELUT. Tämä tarkoittaa, että voit soittaa vain hätäpuheluja. Jos olet verkon peittoalueella, voit valita hätänumeron ilman SIM-korttia.

Kansainvälisten puhelujen soittaminen

1. Paina **0-painiketta kaksi kertaa**, jolloin näyttöön tulee "+"-merkki. Anna sitten maatunnus, aluetunnus ja puhelinnumero (ilma ensimmäistä nollaa matkapuhelinnumerossa). Paina **Lähetä-painiketta** antaaksesi äänivalitun numeron.
2. Lankalinjaan soittaminen: "+" maatunnus + koko puhelinnumero + **Lähetä-painike**.

Lankalinjan alanumeroon soittaminen

Joitakin lankalinjojen alanumeroita ei ole mahdollista valita suoraan. Sinun on valittava

ensin keskuksen numero ja sitten alanumero. Kirjoita P-symboli puhelinkeskuksen numeron ja alanumeron väliin, näin puhelin valitsee automaattisesti alanumeron. Käytä seuraavaa menetelmää P-symbolin valinnassa: lyhyt *-painikkeen painallus kahdesti. Näin P-symboli ilmestyy näyttöön.

Pikavalinta

Jos olet jo määrittänyt pikavalintanumerot, voit pitkällä numeronäppäimen 2–9 painalluksella, *-painikkeella valita asetetut numerot valmiustilassa. Pitkä näppäimen 1 painallus valitsee äänipostilaatikon, jos olet jo määrittänyt äänipostinumeron.

Radiotaajuusaltistuminen (RF) ja SAR TÄMÄ LAITE TÄYTTÄÄ KANSAINVÄLISET RADIOAALTOALTISTUSTA KOSKEVAT OHJEISTUKSET

Matkapuhelin on radiolähetin ja -vastaanotin. Se on suunniteltu ja valmistettu noudattamaan kansainvälisten ohjeistusten (ICNIRP) suosittelemia radiotaajuuksille (RF) altistumisen raja-arvoja. Nämä raja-arvot ovat osa kattavaa ohjeistusta ja niissä määritetään sallittu RF-energiataso väestöä varten. Ohjeistuksen ovat kehittäneet riippumattomat tieteelliset organisaatiot säännöllisen ja perusteellisen

tieteellisten tutkimusten arvioinnin perusteella. Ohjeistus sisältää merkittävän turvavaran, jonka tarkoitus on taata kaikkien henkilöiden turvallisuus heidän iästään ja terveydestään riippumatta.

Mobiililaitteiden altistusstandardissa käytetään mittayksikköä, jota nimitetään Specific Absorption Rate eli SAR:ksi. Kansainvälisessä ohjeistuksessa annettu SAR-raja on 2,0 wattia/kilogramma (W/kg)*. SAR-testit suoritetaan käyttäen tavanomaisia käyttöasentoja, joissa laite lähettää korkeimmalla sertifioidulla teholla, joka on reilusti maksimiarvon alapuolella. Tämä johtuu siitä, että laite on suunniteltu toimimaan useilla eri tehotasoilla, jotta se käyttää vain riittävän määrän tehoa saavuttaakseen verkon. Yleensä, mitä lähempänä olet tukiasemaa, sitä pienempi on laitteen kuluttama teho. tehotaso kaikissa testatuissa taajuusalueissa.

Vaikka SAR määritetään korkeimmalla sertifioidulla tehotasolla, laitteen todellinen SAR käytössä voi olla reilusti maksimiarvon alapuolella. Tämä johtuu siitä, että laite on suunniteltu toimimaan useilla eri tehotasoilla, jotta se käyttää vain riittävän määrän tehoa saavuttaakseen verkon. Yleensä, mitä lähempänä olet tukiasemaa, sitä pienempi on laitteen kuluttama teho.

SAR-arvot voivat vaihdella kansallisten raportointi- ja testausvaatimusten sekä verkon taajuuden mukaan. Laitteiden lisävarusteiden ja parannusten käyttö voi muuttaa SAR-arvoja.

* Julkisesti käytettävien mobiililaitteiden SAR-raja on 2,0 W/kg keskiarvotettuna 10 grammalla kudosta. Ohjeistus sisältää merkittävän turvavaran lisäsuojan takaamiseksi väestölle sekä kattamaan mahdolliset mittausvaihtelut. SAR-arvot voivat vaihdella kansallisten raportointivaatimusten sekä verkon taajuuden mukaan.

Korkein tällä puhelinmallilla käytössä testattu SAR-arvo on 0,743 mW/g

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jätemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot on merkitty alla olevalla rastitun jätteen symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräilypisteitä, joihin sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voidaan viedä maksutta edelleen toimitettaviksi kierrätysasemille ja muihin keräilypisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.



**KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN,
TEKIJÄNOIKEUS DENVER ELECTRONICS A/S**



WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

**Maahantuojat:
Inter Sales A/S
Omega 5A
Soeften
8382 Hinnerup
DENMARK**

Suomalainen-20

Täten Inter Sales A/S vakuuttaa, että senioreiden matkapuhelin DENVER GSP-110 on direktiivin 2014/53/EU. Yöennäisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Kopiovaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on osoitteessa

Inter Sales A/S, Omega 5A Soefthen 8382 Hinnerup
Danmark

Koodi tehdasasetuksiin:1234

Koodi suojaussalasana:1234

DENVER®

Seniortelefon

GSP-110

www.facebook.com/denverelectronics

Användarhandbok

Svenska

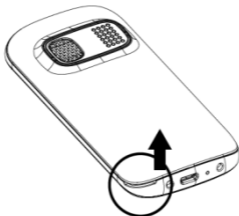
Börja använda -----	2
Sätt in/ta ur batteri-----	2
Sätt in/ta ur SIM-kort-----	5
Batteriladdning-----	6
Din telefon -----	8
Vänteläge-----	8
Knappfunktioner-----	10
Röstuppringning -----	12
Nödsamtalsuppringning-----	12
Göra ett internationellt samtal-----	14
Slå anknytningsnummer till en fast linje-----	14
Snabbuppringning-----	15

Börja använda

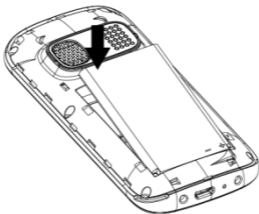
Sätt in/ta ur batteri

Sätt in batteri

1. Öppna batteriluckan.

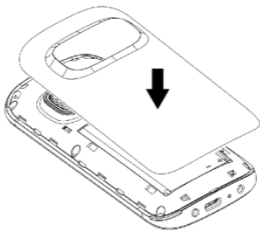


2. Sätt batteriet i batterifacket. Håll tre metallpunkter på batteriet nedåt och anpassa med de tre metall anslutningspunkterna på telefonen.



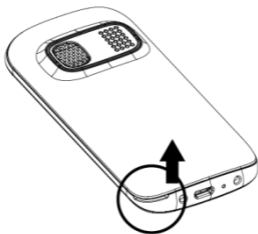
3. Sätt på batteriluckan. Se till att luckan är helt

anpassad och att luckans anpassningsljud hörs.

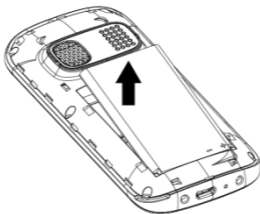


Ta ur batteriet

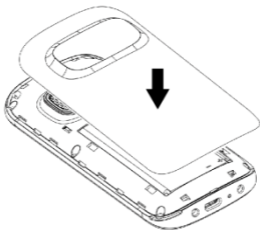
1. Öppna batteriluckan.



2. Tryck på batteriets sida och lyft upp det för att ta ur det ur batterifacket.



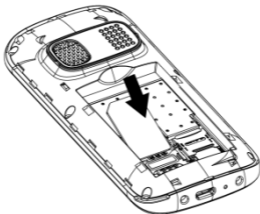
3. Stäng luckan. Se till att luckan är helt anpassad och att luckans anpassningsljud hörs.



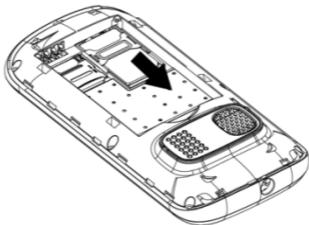
Anmärkning: Stäng av alla enheter och ta bort anslutningen med laddaren när du tar ur batteriet. Vänligen använd endast ett batteri som är anpassat till denna telefon.

Sätt in/ta ur SIM-kort

- 1. Sätt in SIM-kort:** Ta bort batteriluckan, sätt in och skjut SIM-kortet med metalldelen nedåt och följ nedanstående pils riktning på batterifacket tills SIM-kortet är helt insatt i rätt position.



- 2. Ta ut SIM-kort:** Håll in SIM-kortets uttag och lyft upp det något med den andra handen för att ta ur kortet.



Anmärkning: Telefonen måste stängas av när du sätter in och tar ur batteriet.



SIM-kortet och stödpunkten kan lätt skadas av repor och böjning. Vänligen var försiktig när du sätter in och tar ur SIM-kortet.

Batteriladdning

Telefonen kan laddas när telefonen är avstängd eller påslagen.



Se till att batteriet är insatt i telefonen innan den laddas.

1. Koppla in laddaren.



2. Koppla ur laddaren från eluttaget först efter den är laddad. Koppla sedan ur laddaren från telefonen.



Anmärkning: Batteriindikatorn visar efter några minuter om batteriet är alltför urladdat.

Stolpe för indikation av batterinivå

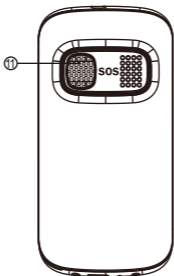
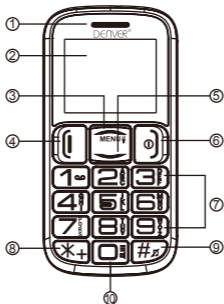


Varning för ej tillräckligt batteri

Telefonen kommer att ge en varning när det inte finns tillräckligt med batteri och visar ett meddelande om låg batterinivå på skärmen. Vänligen ladda batteriet. Vänligen ladda batteriet när du får varningen för lågt batteri under ett samtal för att behålla samtalet.

Din telefon Vänteläge
















När telefonen är klar att användas men ingen åtgärd görs på den, befinner sig telefonen i vänteläge.



Svenska-8

Ikoner på skärm

 Ikoner kan visas på skärmen.

	Batteristatus
	Signalstatus
	Alarm
	Meddelanden fullt
	Missat samtal
	Tyst läge
	Hörlurar
	Inget SIM-kort
	När du lyssnar på FM
	När du spelar musik
	BT
	När du har jour
	Flygläge
	När SOS förfarandet inte avslutas
	Vibrationsläge

Knappfunktioner

Knapp-nummer	Knappnamn	Funktioner
3	Navigering Upp-knapp	Vänteläge: tryck för att gå till huvudmenyn Funktion: tryck för att flytta upp markören
4	Svarsknapp (grön knapp)	Tryck för att ringa ut: tryck för att svara på telefonen när det kommer ett inkommande samtal. Vänteläge: Tryck för att öppna samtalslistan Funktion: Tryck för att bekräfta den funktion du väljer.
5	Navigering ner-knapp	Vänteläge: tryck för att öppna telefonboken Funktion: tryck för att flytta markören nedåt
6	Avslutning s-knapp (röd knapp)	Telefon av: Långt tryck för att slå på; Telefon på: Långt tryck för att slå av; Funktion: Tryck för att gå tillbaka till föregående

		meny; Långt tryck på icke-redigerings skärm för att gå tillbaka till vänteläge.
7	Siffer- knapp	Tryck för att mata in siffror eller bokstäver
8	* knapp	Vänteläge: Långt tryck för att ringa bestämt nummer direkt, kort tryck för att skriva in *, P. Redigeringsläge: Tryck för att använda normala symboler.
9	# knapp	Vänteläge: Långt tryck för att ställa in telefonen på tyst läge, kort tryck för att skriva in #. Redigeringsläge: Tryck för att byta skrivmetod.
10	Handsfree -läge	Mata in siffran 0 och öppna/stäng handsfree-läge under jourtid.
11	SOS- KNAPP	Nödsamtal är PÅ: Långt tryck för att ringa nödsamtal Nödsamtal är AV: Långt

		tryck med denna knapp. Det kommer att visa meddelandet <i>Åter öppnad?</i> Tryck sedan på svarsknappen för att sätta på den.
--	--	--

Röstuppringning

Nödsamtalsuppringning

Så ställer du in status för nödsamtalsuppringning:
Kontakta ☞ Nödsamtalsnummer ☞ Status.
Ställ in den som AV eller PÅ.


När SIM-kortet är insatt:

1. När nödsamtal är inställt på PÅ: kan du göra en lång knapptryckning på SOS-knappen på telefonens baksida för att ringa nödsamtalsnumret om du redan har ställt in det.
2. När nödsamtal är inställt på AV: kan du göra en lång knapptryckning på SOS-knappen på telefonens baksida. Det kommer upp ett meddelande på telefonens skärm: *Åter öppnad?* Sedan kan du trycka på svars-knappen för att sätta på den.
3. När nödsamtal är inställt på PÅ: skickar telefonen ett meddelande för att ställa in

nödsamtalsnummer och ringer sedan dessa nummer ett i taget om du redan har ställt in nödsamtalsnumret. Det kommer finnas 3 uppringningscykler. Den kommer att ringa nästa nummer om tidigare nummer misslyckas att ansluta.

4. Telefonen kommer att skicka ut ett larm ljud när den sänder meddelande och ringer för att ställa in nödnummer.
5. Om alla nödsamtalsnummer rings upp utan att bli besvarade, kommer telefonen att vara i nödläge inom en timme. I detta fall kommer telefonen att svara på inkommande samtal och aktivera handsfree-läge automatiskt (endast svara på ett inkommande samtal). Efter det kommer telefonen att gå tillbaka till normal status. Det innebär att du måste trycka på den gröna knappen för att svara på inkommande samtal. Under uppringning av nödsamtal, om ett av samtalen är anslutet så återgår telefonen till normal status efter detta samtal avslutats.

Lägg på samtalet: Långt tryck på End-knappen för att lägga på samtal under utringning eller inringning.

 Långt tryck på **SOS** knappen när som helst i alla tillstånd låter telefonen automatiskt gå tillbaka till vänteläge. Långt tryck på knappen aktiverar inte nödsamtal när telefonen är i

knapp-läge.

Anmärkning: I alla länder där man kan använda GSM-nätverk, kan du använda nöd uppringningstjänsten om du är inom ett nätverks täckningsområde (du kan kontrollera indikatorn för nätverksstyrkan på vänstra ovansidan av telefonens skärm för att ta reda på om du befinner dig inom området eller inte). Om din nätoperatör inte tillhandahåller roaming-tjänst i detta område, så kommer telefonens skärm att visa ENDAST NÖDSAMTAL. Detta betyder att du endast kan ringa nödsamtal nummer. Om du befinner dig inom ett nätverks täckningsområde, kan du ringa nödnumret utan SIM-kort.

Göra ett internationellt samtal

1. Tryck på **0 knappen två gånger** och tecknet "+" kommer upp. Skriv sedan in landsnummer, riktnummer och telefonnummer (utan nolla framför mobilnummer) Tryck på send-knappen för att komma till röstuppringning för att ringa ut.
2. Ring en fast linje: "+" landskod + hela telefonnumret + send-knappen.

Slå anknytningsnummer till en fast linje

Vissa anknytningsnummer till fast linje kan inte

ringas direkt. Du måste först ringa telefonväxel och sedan slå anknytningsnumret. Skriv in en P-symbol mellan telefonväxelnummer och anknytningsnummer, så kommer den här telefonen att slå anknytningsnumret automatiskt. Följ nedanstående metod för att göra en P-symbol: tryck kort på * knappen två gånger. Sedan kommer det att visas en P-symbol på skärmen.

Snabbuppringning

Om du redan har ställt in nummer för snabbuppringning, kan du göra ett långt tryck på sifferknapparna från 2 till 9, * för att ringa upp fasta nummer i vänteläge. En lång knapptryckning på sifferknapp 1 är för att ringa till röstbrevlådan om du redan har ställt in brevlådenummer.

Radio frekvens (RF) exponering och SAR ENHETEN UPPFYLLER INTERNATIONELLA KRAV FÖR EXPONERING AV RADIOVÅGOR

Din mobila enhet är en radiosändare och en mottagare. Den har utformats och tillverkats för att inte överstiga gränsvärdena för exponering av radiofrekvens (RF) som rekommenderas av internationella riktlinjer (ICNIRP). Dessa gränser utgör en del av omfattande riktlinjer och fastställer tillåtna nivåer av radiofrekvent energi för

allmänheten. Riktlinjerna har utvecklats av oberoende vetenskapliga organisationer genom regelbundna och omfattande utvärderingar av vetenskapliga studier. Riktlinjerna innefattar en betydande säkerhetsmarginal för att garantera säkerheten för alla personer, oavsett ålder och hälsa.

Exponeringen för mobila enheter använder en måttenhet som kallas Specific Absorption Rate, eller SAR. Gränsvärdet för SAR enligt de internationella riktlinjerna är 2,0 watt/kilogram (W/kg) *. SAR mäts igenom att använda standardlägen där enheten sänder med högsta certifierade effekten långt under det maximala värdet. Detta beror på att enheten har utvecklats för att arbeta på olika effektnivåer för att inte använda högre effekt än nödvändigt för att nå nätverket. I allmänhet, ju närmare du befinner dig en basstation, desto lägre blir den utstrålade uteffekten från enheten. Effektnivå finns i alla testade frekvensband.

Även om SAR har bestämts vid den högsta certifierade effekten, kan enhetens verkliga SAR medan den används ligga långt under det maximala värdet. Detta beror på att enheten har utvecklats för att arbeta på olika effektnivåer för att inte använda högre effekt än nödvändigt för att nå nätverket. I allmänhet, blir den utstrålade

effekten från enheten lägre ju närmare du befinner dig en basstation.

SAR-värdena kan variera beroende på olika länders rapporterings- och testningskrav samt nätverksbandet. Användning av tillbehör och förbättringar kan ge olika SAR-värden.

* SAR-värdena för mobila enheter som används av allmänheten är 2,0 W/kg i genomsnitt över 10 gram kroppsvävnad. Riktlinjerna innehåller en betydande säkerhetsmarginal för att ge extra skydd för allmänheten och för att ta hänsyn till variationer i mätningarna. SAR-värdena kan variera beroende på nationella rapporteringskrav och nätverksband.

Det högsta SAR-värdet för denna telefonmodell testad för användning är 0,743 mW/g

Elektrisk och elektronisk utrustning och tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning och batterier är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (visas nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte bör slängas

tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier i en för ändamålet avsedd facilitet. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerade uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.



**MED ENSAMRÄTT, UPPHOVSRÄTT DENVER
ELECTRONICS A/S**



WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

Svenska-18

**Importör:
Inter Sales A/S
Omega 5A
Soefthen
8382 Hinnerup
DENMARK**

Inter Sales A/S förklarar härmed att denna mobiltelefon för äldre DENVER GSP-110 överensstämmer med väsentliga krav och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU. En kopia av försäkran om överensstämmelse finns på

Inter Sales A/S, Omega 5A Soefthen 8382 Hinnerup
Danmark

Kod för fabriks: 1234

Kod för säkerhetslösenord: 1234

DENVER®

**Téléphone pour
personnes âgées**

GSP-110

www.facebook.com/denverelectronics

Guide d'utilisation

Français

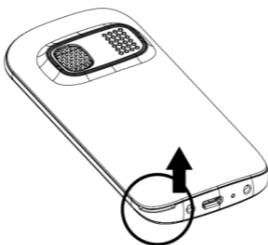
Mise en route	2
Installation/Retrait de la batterie.....	2
Insertion/Retrait de la carte SIM.....	5
Charger la batterie.....	6
Description du téléphone	8
Mode veille.....	8
Fonctions des touches.....	10
Composition vocale	13
Appels d'urgence.....	13
Effectuer un appel international.....	15
Composez le n° de poste d'un numéro fixe	16
Composition abrégée.....	16

Mise en route

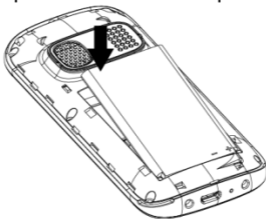
Installation/Retrait de la batterie

Installation de la batterie

1. Ouvrez le couvercle de la batterie



2. Placez la batterie dans son logement. Veillez à ce que les trois points de contact métalliques de la batterie soient orientés vers le bas en face des trois points correspondants dans le téléphone.

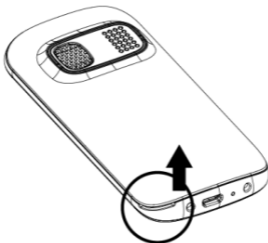


3. Remettez le couvercle de la batterie. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé, un déclic de fermeture doit être entendu.

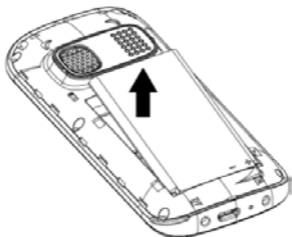


Retrait de la batterie

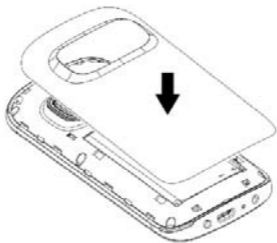
1. Ouvrez le couvercle de la batterie.



2. Appuyez sur le côté de la batterie et la soulever pour la retirer de son logement.



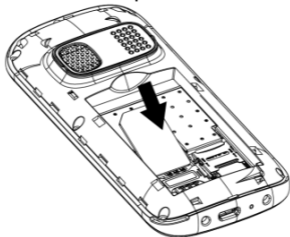
3. Refermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé, un déclic de fermeture doit être entendu.



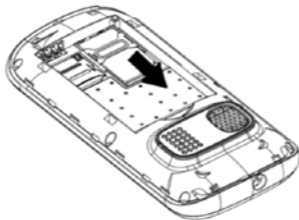
Remarque : Arrêtez tous les appareils et débranchez le chargeur avant de retirer la batterie. N'utilisez qu'une batterie destinée à ce téléphone.

Insertion/Retrait de la carte SIM


- 1. Insertion de la carte SIM :** Retirez le couvercle de batterie ; insérez la carte SIM en la faisant glisser, partie métallique orientée vers le bas, en suivant la flèche de direction du logement de la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement insérée.



- 2. Retrait de la carte SIM :** Tenez l'encoche de la carte SIM et la soulever légèrement par l'autre main pour la retirer.




Remarque : Le téléphone doit être éteint avant l'insertion/retrait de la batterie.

 La carte SIM et le point de contact risquent d'être endommagés par les égratignures et le pliage. Soyez prudent lors de l'insertion et du retrait de la carte SIM.

Charger la batterie

Le téléphone peut être chargé allumé ou éteint.

 Assurez-vous que la batterie est insérée dans le téléphone avant de le charger.

1. Branchez le chargeur.



2. Une fois la charge terminée, débranchez le chargeur de la prise secteur. Débranchez ensuite le chargeur du téléphone.



Remarque : Le témoin de la batterie s'allume après quelques minutes si la batterie est complètement déchargée.

Barres d'indication du niveau de la batterie

Charge	Chargée

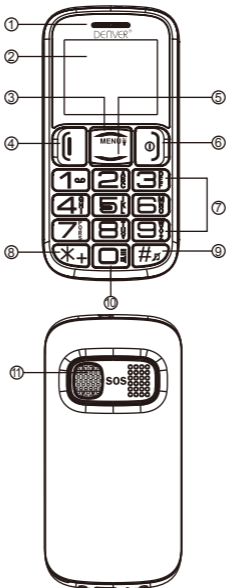
Alerte batterie faible

Le téléphone émet une alerte lorsque la batterie est faible et affiche un message de batterie faible à l'écran. Il faut la charger. Rechargez la batterie lorsque vous recevez l'alerte de batterie faible pendant l'appel afin pour pouvoir continuer la conversation.

Description du téléphone

Mode veille

Le téléphone passe est en mode veille lorsqu'il est allumé mais aucune opération n'est effectuée.



Les icônes de l'écran



Des icônes peuvent être affichés à l'écran.

	État de la batterie
	État de signal
	Alarme
	Mémoire messages pleine
	Appels manqués
	Mode silencieux
	Casque
	Pas de SIM
	Pour écouter la FM
	Pour écouter de la musique
	BT
	Lors d'un appel
	En mode voyage
	Quand la procédure du SOS ne finit pas
	Mode vibration

Fonctions des touches

N° de la touche	Nom de la touche	Fonctions
3	Touche de navigation vers le haut	<p>Mode veille : Appuyez pour accéder au menu principal</p> <p>Utilisation : appuyez pour déplacer le curseur vers le haut</p>
4	Touche Répondre (touche verte)	<p>Appuyez pour appeler : Appuyez pour accepter un appel entrant.</p> <p>Mode veille : appuyez pour accéder à la liste des appels</p> <p>Utilisation : Appuyez pour confirmer la fonction choisie.</p>
5	Navigation Touche Bas	<p>Mode veille : appuyez pour accéder à l'annuaire</p>



		Utilisation : appuyez pour déplacer le curseur vers le bas
6	Touche Terminer (touche rouge)	Téléphone éteint : Maintenez appuyée la touche pour allumer ; Téléphone allumé : Maintenez appuyée la touche pour éteindre ; Utilisation : Appuyez pour retourner au menu précédent Maintenez appuyée la touche, hors modification, pour retourner à l'écran veille.
7	Touches numériques	Appuyez pour entrer des chiffres ou des lettres
8	Touche *	Mode veille : Maintenez appuyée pour appeler directement le

		numéro ; appuyez brièvement pour entrer *, P. Mode modification : Appuyez pour utiliser symbole normal.
9	Touche #	Mode veille : Maintenez appuyée pour activer le mode silencieux, appuyez brièvement pour entrer #. Mode modification : Appuyez pour basculer entre les modes d'entrée.
10	Mode mains-libres	Entrez 0 et ouvrir/fermer le mode mains-libres pendant un appel.
11	TOUCHE SOS	Appel d'urgence ACTIVE : Appuyez longtemps pour composer un appel

		<p>d'urgence Appel d'urgence DESACTIVE : Appuyez longtemps sur cette touche. Un message apparaît Ré-ouvert ? Appuyez sur la touche Répondre pour l'activer.</p>
--	--	---

Composition vocale

Appels d'urgence

Comment définir l'état appel d'urgence : **Contact**
 **Numéro d'urgence**  **Etat. Le régler sur Activé ou Désactivé.**


Lorsque la carte SIM est insérée :

1. Lorsque appel d'urgence est réglé sur **Activé** : vous pouvez maintenir appuyée la touche SOS, située à l'arrière du téléphone pour composer le numéro d'urgence, s'il est activé.
2. Lorsque appel d'urgence est réglé sur **Désactivé** : vous pouvez maintenir appuyée la touche SOS, située à l'arrière du téléphone. Un message sera affiché sur

l'écran du téléphone : Ré-ouvert ? Appuyez sur la touche Répondre pour l'activer.

3. Lorsque appel d'urgence est réglé sur Activé : le téléphone envoie un message pour définir les numéros d'urgence puis les appelle un par un si vous avez déjà activé l'appel d'urgence. Il y aura 3 cycles d'appel. Il appelle le numéro suivant s'il est impossible de joindre le nombre précédent.
4. Le téléphone envoie une tonalité d'alerte lors de l'envoi du message et en cours d'appel des numéros d'urgence.
5. Si tous les numéros d'urgence sont appelés mais sans réponse, le téléphone repasse en mode urgence au bout d'une heure. Dans ce cas, le téléphone va accepter tout appel entrant tout en activant automatiquement le mode mains libres (seulement pour un appel entrant). Le téléphone retourne ensuite à l'état normal. Cela signifie que vous devez appuyer sur la touche verte pour répondre aux appels entrants. Au cours de la composition des appels d'urgence, si l'un des appels est connecté, le téléphone revient à l'état normal après la fin de l'appel.

Raccrocher : Maintenez appuyée la touche Terminer pour mettre fin à l'appel entrant/sortant.

 Maintenez appuyée la touche **SOS** dans n'importe quel mode pour retourner en mode veille. Une pression longue sur la touche n'active pas l'appel d'urgence en mode clavier verrouillé.

Remarque : Dans tous les pays où l'on peut utiliser le réseau GSM, vous pouvez utiliser un service de composition d'urgence si vous êtes dans une zone couverte par le réseau (pour cela vous devez vérifier l'indicateur de force du signal du réseau situé dans le coin supérieur gauche de l'écran du téléphone). Si votre opérateur ne fournit pas le service d'itinérance dans cette zone, APPELS D'URGENCE UNIQUEMENT sera affiché sur l'écran du téléphone. Cela veut dire que vous ne pouvez appeler que les numéros d'urgence. Si vous êtes dans la zone de couverture, vous pouvez composer un numéro d'urgence sans carte SIM.

Effectuer un appel international

1. Appuyez deux fois sur la touche 0 pour afficher « + ». Entrez ensuite le code du pays, l'indicatif régional et le numéro de téléphone (sans le zéro devant le numéro de téléphone portable) Appuyez sur Envoyer pour accéder à la composition vocale.

2. Composez un numéro fixe : « + » Code du pays + numéro de téléphone entier + touche Envoyer.

Composez le n° de poste d'un numéro fixe

Certains numéros de poste de numéros fixes ne peuvent pas être appelés directement. Vous devez composer le numéro du central téléphonique d'abord, puis composez le numéro de poste. Entrez un symbole P entre le numéro du central téléphonique et le numéro de poste pour que ce téléphone compose automatiquement le numéro de poste. Suivez méthode ci-dessous pour insérer un symbole P : Appuyez brièvement deux fois sur la touche *. Le symbole P sera affiché sur l'écran.

Composition abrégée

Si vous avez déjà définir des numéros de composition abrégée, vous pouvez alors maintenir appuyée la touche 2 à 9, la touche * pour composer des numéros en mode veille. Maintenez appuyée la touche 1 pour composer à la boîte vocale si vous avez déjà définir son numéro.

**Exposition aux radiofréquences (RF) et SAR -
CET APPAREIL EST CONFORME AUX
DIRECTIVES INTERNATIONALES POUR
L'EXPOSITION AUX ONDES RADIO**

Votre téléphone mobile est un appareil émetteur-récepteur. Il a été conçu et fabriqué de

manière à ne pas dépasser les limites relatives à l'exposition à l'énergie radiofréquence établies par les directives internationales (ICNIRP). Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes déterminées par des organisations scientifiques indépendantes, à partir d'évaluations et d'études périodiques approfondies. Ces directives comprennent une marge de sécurité appréciable qui vise à assurer la sécurité de toute personne, indépendamment de son âge et de son état de santé.

La norme d'exposition pour les appareils mobiles s'exprime en une unité de mesure connue sous le nom de taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite du SAR définie dans les directives internationales est de 2,0 watts/kilogramme (W/kg)*. Quoique le SAR soit déterminé au niveau de puissance maximal homologué, le niveau réel peut être en deçà de la valeur maximale. En effet, l'appareil mobile est conçu pour fonctionner à plusieurs niveaux de puissance de manière à n'utiliser que la puissance nécessaire pour atteindre le réseau. En général, plus vous vous approchez d'une station de base, plus la puissance de sortie de l'appareil est faible dans toutes les fréquences

testées.

Quoique le DAS soit déterminé au niveau de puissance maximal homologué, le niveau DAS réel lors de l'utilisation de l'appareil mobile peut être en deçà de la valeur maximale. En effet, l'appareil mobile est conçu pour fonctionner à plusieurs niveaux de puissance de manière à n'utiliser que la puissance nécessaire pour atteindre le réseau. En général, plus vous vous approchez d'une station de base, plus la puissance de sortie est faible.

Les valeurs SAR peuvent varier selon les normes de test et de présentation des informations en vigueur dans les différents pays et selon la bande de réseau. L'utilisation d'accessoires peut modifier les valeurs SAR.

* La limite SAR définie pour les appareils mobiles utilisés par le grand public est de 2,0 W/kg en moyenne sur un tissu cellulaire de 10 grammes. Ces directives intègrent une marge de sécurité importante destinée à assurer une protection supplémentaire aux personnes et pour tenir compte des éventuelles variations de mesure. Les valeurs SAR peuvent varier en fonction des mentions réglementaires au niveau national et en fonction de la bande du réseau.

La valeur SAR la plus élevée pour l'utilisation de ce modèle de téléphone est de 0,743 mW/g

Les appareils électriques et électroniques et les batteries contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques et les batteries sont marqués par le symbole de poubelle avec roulettes et une croix dessus, voir ci-dessous. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant en rebus les batteries pour être recyclées conformément à la réglementation vous contribuez à préserver l'environnement.

Dans toutes les villes existent des points de collecte où les appareils électriques et électroniques et les batteries peuvent y être déposés sans frais pour le recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.



**TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT
DENVER ELECTRONICS A/S**



WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

**Importateur :
Inter Sales A/S
Omega 5A
Soeften
8382 Hinnerup
DENMARK**

Par la présente, Inter Sales A/S, déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La Déclaration de conformité peut être obtenue à l'adresse :

Inter Sales A/S, Omega 5A Soeften 8382 Hinnerup
Danmark

Code du réglage d'usine : 1234

Code du mot de passe de sécurité : 1234

DENVER®

Senior Phone

GSP-110

www.facebook.com/denverelectronics

Gebruikshandleiding

Nederlands

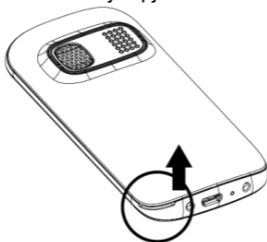
Aan de Slag	2
Batterij installeren/verwijderen	2
SIM-kaart installeren/verwijderen	5
Batterij opladen	6
Uw Telefoon	8
Standbymodus	8
Toetsfuncties	11
Voicedial	15
Noodoproep	15
Internationale oproepen plaatsen	18
Een extensienummer bellen van een landlijn	18
Snelkeuze	18

Aan de Slag

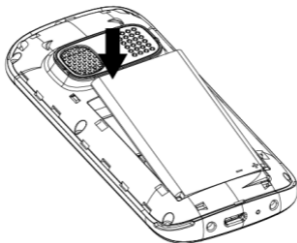
Batterij installeren/verwijderen

Batterij installeren

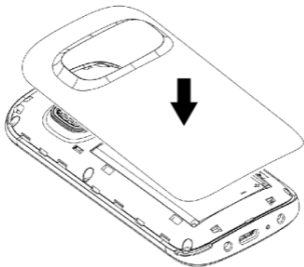
1. Open het batterijklepje



2. Plaats de batterij in de batterijhouder. Houd de drie metalen batterijcontacten omlaag gericht en pas ze op de drie metalen contacten van de telefoon.

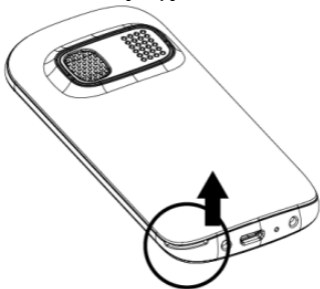


3. Plaats het batterijklepje terug. Zorg ervoor dat het klepje overal goed past en controleer of u een klikje hoort bij het sluiten.

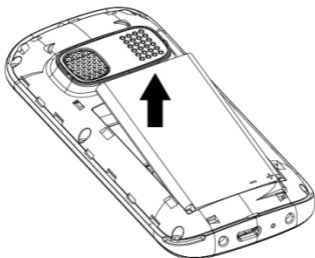


Batterij verwijderen

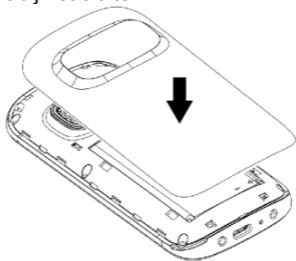
1. Open het batterijklepje.



2. Druk op de batterijzijde en til het uit de batterijhouder.



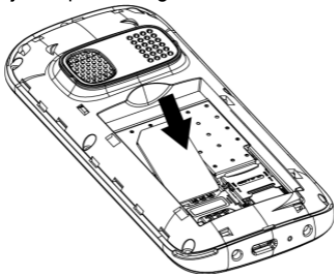
3. Sluit het klepje. Zorg ervoor dat het klepje overal goed past en controleer of u een klikje hoort bij het sluiten.



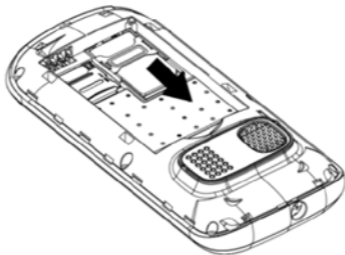
Opmerking: Schakel alle apparatuur uit en koppel de telefoon los van de lader voordat u de batterij verwijdert. Gebruik a.u.b. uitsluitend de batterij meegeleverd met deze telefoon.

SIM-kaart installeren/verwijderen


- 1. SIM-kaart installeren:** Verwijder het batterijklepje; Schuif de SIM-kaart met het metal gedeelte omlaag gericht in de houder volgens de richting van het pijltje op de batterijhouder totdat de SIM-kaart volledig in de juiste positie is gestoken.



- 2. SIM-kaart verwijderen:** Houd de inkeping van de SIM-kaart vast en til het lichtjes met de andere hand uit de houder.




Opmerking: De telefoon moet zijn uitgeschakeld wanneer u de batterij installeert en verwijdert.

 De SIM-kaart en het contactpunt zijn erg gevoelig voor schade wegens krassen en buigen. Ben a.u.b. voorzichtig wanneer u de SIM-kaart installeert en verwijdert.

Batterij opladen

De batterij kan worden opgeladen met de telefoon beide in- en uitgeschakeld.

 Zorg ervoor de batterij in de telefoon te steken voordat u het oplaadt.

1. Sluit de lader aan.




2. Trek de lader na het opladen altijd eerst uit het stopcontact. Trek de lader vervolgens uit de telefoon.



Opmerking: De batterijindicatie zal na enkele minuten worden weergegeven als de batterij uitgeput is.

Indicatiestreepjes voor batterijcapaciteit

Opladen	Opgeladen
	

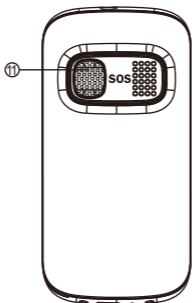
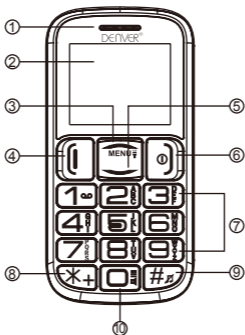
Waarschuwing voor onvoldoende batterijcapaciteit

De telefoon zal een notificatietoon geven wanneer de batterij uitgeput raakt en een melding op het scherm weergegeven m.b.t. lage batterijcapaciteit. Laad de batterij a.u.b. op. Laad de batterij a.u.b. op wanneer u tijdens een gesprek een notificatie ontvangt over een uitgeputte batterij, zodat u het gesprek kunt vervolgen.

Uw Telefoon

Standbymodus

Wanneer de telefoon gereed is voor gebruik, maar er wordt echter geen actie uitgevoerd, dan staat uw telefoon op standbymodus ingesteld.



Nederlands-9

Schermicoontjes



Icoontjes kunnen op het scherm worden weergegeven.

	Batterijstatus
	Signaalstatus
	Alarm
	Berichten vol
	Gemiste oproep
	Stille modus
	Hoofdtelefoon
	Geen SIM
	Bij het luisteren naar FM
	Bij het afspelen van muziek
	BT
	Wanneer op oproep
	vliegtuigmodus
	Wanneer SOS procedure niet stopt
	Trilmodus

Toetsfuncties

Toetsnummer	Toetsnaam	Functies
3	Navigatie-omhoog-toets	<p>Standbymodus: indrukken om het hoofdmenu te openen.</p> <p>In gebruik: indrukken om de cursor omhoog te bewegen</p>
4	Antwoordtoets (Groene toets)	<p>Indrukken om een oproep te plaatsen: indrukken om een inkomende oproep te beantwoorden.</p> <p>Standbymodus: indrukken om de bellijst te openen.</p> <p>In gebruik: Indrukken om</p>

		de geselecteerde functie te bevestigen.
5	Omlaagtoets	Standbymodus: indrukken om het telefoonboek te openen. In gebruik: indrukken om de cursor omlaag te bewegen
6	Eindtoets (Rode toets)	Telefoon uitgeschakeld: Lang indrukken om in te schakelen; Telefoon ingeschakeld: Lang indrukken om uit te schakelen; In gebruik: Indrukken om terug te keren



		naar het vorige menu Met uitzondering van bewerkingsschermen, lang indrukken in een willekeurig scherm om terug te keren naar het standbyscherm.
7	Cijfertoetsen	Indrukken om cijfers en letters in te voeren.
8	* toets	Standbymodus: Lang indrukken om het ingestelde nummer direct te bellen; Kort indrukken om *, P in te voeren.

		Bewerkingsmodus: Indrukken om normale symbolen te gebruiken.
9	# toets	Standbymodus: Lang indrukken om de telefoon op stille modus in te stellen, kort indrukken om # in te voeren. Bewerkingsmodus: Indrukken om van invoermethode te wisselen.
10	Handenvrij-modus	Geef teken 0 n en open/sluit de handenvrij-modus tijdens in oproep.
11	SOS KNOP	Noodoproep is AAN: Lang

		indrukken om een noodoproep te draaien Noodoproep is UIT: Deze toets lang indrukken. De melding Opnieuw inschakelen? Druk vervolgens op de antwoordtoets om het in te schakelen.
--	--	---

Voicedial

Noodoproep

De noodoproepstatus instellen: **Contacten**  **Alarmnummer**  **Status. Stel in op AAN of UIT.**

Wanneer een SIM-kaart is geïnstalleerd:

1. Wanneer Alarmnummer is ingesteld op AAN: u kunt lang op de SOS-toets op de achterzijde van de telefoon drukken om een

- ingesteld alarmnummer te bellen.
2. Wanneer Alarmnummer is ingesteld op UIT: u kunt lang op de SOS-toets op de achterzijde van de telefoon drukken. Er zal een melding op het telefoonscherm verschijnen: Opnieuw openen? Druk vervolgens op de antwoordtoets om het in te schakelen.
 3. Wanneer Alarmnummer is ingesteld op AAN: de telefoon zal een bericht sturen naar ingestelde alarmnummers en deze nummers vervolgens één voor één bellen als er inderdaad alarmnummers zijn ingesteld. Er zullen 3 oproepcycli zijn. Als de verbinding met een nummer mislukt, wordt het volgende nummer gebeld.
 4. De telefoon zal een notificatiegeluid laten horen terwijl het berichten stuurt en de ingestelde alarmnummers belt.
 5. Nadat alle alarmnummers zijn gebeld, maar zonder enig antwoord, zal de telefoon vervolgens voor één uur in noodmodus blijven. De telefoon zal in dit geval inkomende oproepen automatisch beantwoorden en de handsfree modus activeren (slechts één oproep wordt aangenomen). De telefoon zal hierna weer terugkeren op de normale status. Dat betekent dat u weer op de groene toets

dient te drukken om inkomende oproepen te beantwoorden. Als er tijdens het bellen van alarmnummers een verbinding wordt gemaakt met een van de nummers, zal de telefoon aan het einde van dat gesprek weer terugkeren op de normale status.

Het gesprek ophangen: Druk tijdens het plaatsen of ontvangen van een oproep op de Eindtoets om de oproep op te hangen.



Druk in een willekeurige modus lang op de **SOS**-toets om de telefoon automatisch terug te laten keren op standbymodus. Wanneer de Toetsvergrendeling is ingeschakeld, zal deze toets lang indrukken de noodoproep niet activeren.

Opmerking: U kunt in elk land met een GSM-netwerk de noodoproepservice gebruiken als u binnen het dekkingsgebied van het netwerk bent (u kunt de signaalsterkte van het netwerk linksboven in de hoek van het telefoonscherm controleren om te zien of u wel of niet binnen bereik bent). Als uw netwerkprovider geen roamingservice ondersteunt in dat gebied, zal **ALLEEN NOODOPROEPEN** op het telefoonscherm verschijnen. Dat betekent dat u alleen alarmnummers kunt bellen. Als u binnen het

dekkingsgebied van het netwerk bent, kunt u alarmnummers bellen zonder een SIM-kaart.

Internationale oproepen plaatsen

1. Druk tweemaal op de toets 0 en het teken “+” zal verschijnen. Voer vervolgens het landnummer, kengetal en telefoonnummer in (zonder een nul voorafgaand aan mobiele telefoonnummers) en druk op de Zendtoets om voicemail te activeren en te bellen.
2. Een landlijn bellen: “+” landcode + volledig telefoonnummer + Zendtoets.

Een extensienummer bellen van een landlijn

Sommige extensienummers van een landlijn kunnen niet direct worden gebeld. U dient eerst de telefooncentrale te bellen en vervolgens het extensienummer. Voer het symbooltje P in tussen het telefooncentralenummer en extensienummer, deze telefoon zal het extensienummer vervolgens automatisch bellen. Ga als volgt te werk om het symbooltje P in te voeren: druk tweemaal kort op de toets *. Het symbooltje P zal vervolgens op het scherm verschijnen.

Snelkeuze

Als u al snelkeuzenummers hebt ingesteld, kunt u lang op cijfertoets 2 tot 9 en toets * drukken om de ingestelde nummers in standbymodus te

bellen. Door lang op cijfertoets 1 te drukken, wordt verbinding gemaakt met de voicemailbox als u het mailboxnummer al hebt ingesteld.

RADIO FREQUENTIE (RF) BLOOTSTELLING EN SAR DEZE APPARAAT VOLDOET AAN DE INTERNATIONALE RICHTLIJNEN EN BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN

Uw mobiele apparaat is een radiozender en -ontvanger. Het is ontworpen om de limiet voor blootstelling aan radiofrequentie (RF) aanbevolen door internationale richtlijnen (ICNIRP) niet te overschrijden. Deze limieten maken deel uit van uitgebreide richtlijnen en bepalen toegestane niveaus van RF-energie voor de algemene bevolking. De richtlijnen waren ontwikkeld door onafhankelijke wetenschappelijke organisaties door periodieke en grondige evaluatie van wetenschappelijke studies. Deze richtlijnen omvatten belangrijke veiligheidsmarges om de bescherming van alle personen te waarborgen, ongeacht hun leeftijd en gezondheidstoestand.

De richtlijnen voor blootstelling zijn gebaseerd op de SAR (Specific Absorption Rate). De SAR-limiet vastgelegd in de internationale richtlijnen is 2,0 watt/kilogram (W/kg)*. SAR-tests worden uitgevoerd met het apparaat in standaard gebruiksposities, waarbij het op het hoogste vermogenniveau op alle geteste frequentiebanden uitzendt. Dit is omdat het

apparaat is ontworpen om op verschillende vermogenniveaus te werken en alleen het vermogen gebruikt dat is vereist om het netwerk te bereiken. Algemeen geldt dat u hoe dichterbij een basisstation bent, hoe lager het uitgangsvermogen van het apparaat is.

Al wordt de SAR bepaald op het hoogste gecertificeerde vermogenniveau, de daadwerkelijke SAR van het apparaat wanneer werkzaam kan ver onder de maximale waarde zijn. Dit is omdat het apparaat is ontworpen om op verschillende vermogenniveaus te werken en alleen het vermogen gebruikt dat is vereist om het netwerk te bereiken. Algemeen geldt dat u hoe dichterbij u bent, hoe lager het uitgangsvermogen van het apparaat is.

SAR-waarden kunnen verschillen op basis van nationale rapportage- en testvereisten en de netwerkband. Gebruik van apparaataccessoires en uitbreidingen kan tot verschillende SAR-waarden leiden.

* De SAR-limiet voor mobiele apparatuur gebruikt door het publiek is 2,0 W/kg gemiddeld over 10 gram lichaamweefsel. De richtlijnen omvatten aanzienlijke veiligheidsmarges om extra bescherming te bieden aan het publiek en rekening te houden met eventuele variaties in metingen. SAR-waarden kunnen verschillen op basis van nationale rapportage- en testvereisten

en de netwerkband.

De hoogste SAR-waarde voor dit telefoonmodel getest voor gebruik is 0,743 mW/g.

Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met een doorgekruist kliko-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool is bestemd de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen dient als normaal huishoudelijk afval afgedankt dienen te worden, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Als eindgebruiker is het belangrijk dat u uw verbruikte batterijen inlevert bij een geschikte en speciaal daarvoor bestemde faciliteit. Op deze manier is het gegarandeerd dat de batterijen worden hergebruikt in overeenstemming met de wetgeving en het milieu niet aantasten.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten,

waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos ingeleverd kunnen worden op recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.



**ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN,
AUTEURSRECHT DENVER ELECTRONICS
A/S**



WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

**Importeur:
Inter Sales A/S
Omega 5A
Soeften
8382 Hinnerup
DENMARK**

Hierbij verklaart Inter Sales A/S dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. Een kopie van de Verklaring van Conformiteit is verkrijgbaar bij:
Inter Sales A/S, Omega 5A Soefte 8382 Hinnerup
Danmark

Code voor fabrieksinstelling: 1234

Code voor wachtwoordbeveiliging: 1234

DENVER®

Teléfono senior

GSP-110

www.facebook.com/denverelectronics

Guía de usuario

Español

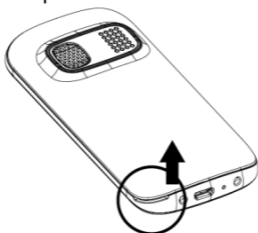
Empezar a usarlo	2
Colocar/Extraer la batería	2
Insertar/Extraer la tarjeta SIM	5
Carga de la batería	6
Su teléfono	8
Modo en espera	8
Funciones de teclas	11
Marcación de voz	14
Marcación de emergencia	14
Realizar una llamada internacional	16
Marcar un nº de extensión de una línea fija	17
Marcación rápida	17

Empezar a usarlo

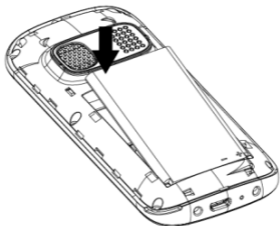
Colocar/Extraer la batería

Colocar la batería

1. Abra la tapa de la batería



2. Coloque la batería en la ranura de la misma. Mantenga los tres puntos metálicos de la batería hacia abajo y emparejados con los tres puntos metálicos de conexión del teléfono.

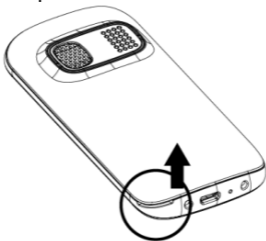


3. Coloque la tapa de la batería. Asegúrese que la tapa está totalmente emparejada y que se puede oír el sonido de emparejamiento de la tapa.

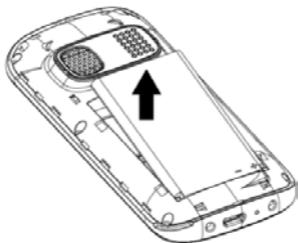


Extraer la batería

1. Abra la tapa de la batería.



2. Presione el lateral de la batería y levántelo para extraerlo de la ranura de la batería.



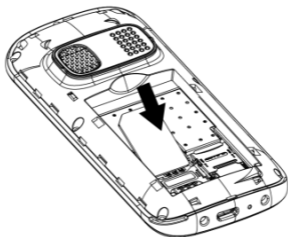
3. Cierre la tapa. Asegúrese que la tapa está totalmente emparejada y que se puede oír el sonido de emparejamiento de la tapa.



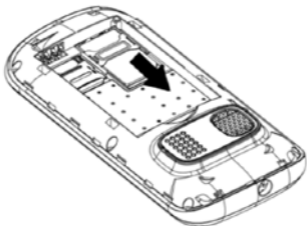
Comentario: Apague todos los dispositivos y corte la conexión con el cargador cuando retire la batería. Rogamos use una batería que se corresponda únicamente con este teléfono.

Insertar/Extraer la tarjeta SIM


- 1. Insertar la tarjeta SIM:** Retire la tapa de la batería; inserte y deslice la tarjeta SIM con la parte metálica hacia abajo siguiendo la dirección de la flecha hacia abajo en la ranura de la batería hasta que la tarjeta SIM esté completamente insertada en la posición correcta.



- 2. Extraer la tarjeta SIM:** Sujete la muesca de la tarjeta SIM y levántela ligeramente con la otra mano para extraerla.




Comentario: El teléfono debe estar apagado cuando se coloque o se extraiga la batería.

 La tarjeta SIM y el punto de contacto se dañan con facilidad debido a arañazos y dobladuras. Por favor, tenga cuidado cuando inserte y extraiga la tarjeta SIM.

Carga de la batería

El teléfono puede cargarse cuando está apagado o encendido.

 Asegúrese que la batería está insertada en el teléfono antes de cargarlo.

1. Enchufe el cargador.





2. Desenchufe primero el cargador de la toma de alimentación cuando esté cargado. Posteriormente, extraiga el cargador del teléfono.



Comentario: Se mostrará la indicación de la batería tras varios minutos, si la batería no está sobredescargada.

Barra de indicación de nivel de batería

Cargando	Cargada
	

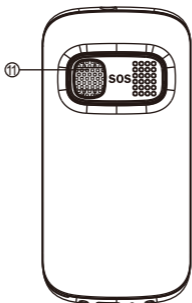
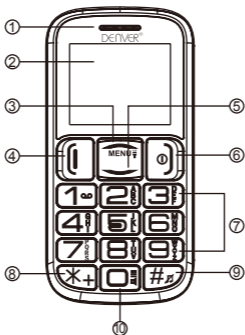
Alerta de batería baja

El teléfono alertará cuando la batería esté baja y mostrará un mensaje de batería baja en la pantalla. Por favor, cargue la batería. Por favor, cargue la batería cuando reciba la alerta de batería baja durante una llamada para mantener la llamada.

Su teléfono

Modo en espera

Cuando el teléfono está listo para usarse pero no se realice ninguna operación con el teléfono, entonces el teléfono entra en modo en espera.



Español-9

Iconos en pantalla



Los iconos pueden mostrarse en la pantalla.

	Estado de la batería
	Estado de señal
	Alarma
	Mensaje completo
	Llamada perdida
	Modo silencioso
	Auricular
	No hay SIM
	Cuando escuche la radio FM
	Cuando reproduzca música
	BT
	Cuando reciba una llamada
	Modo avión
	Cuando no haya acabado el procedimiento SOS
	Modo vibración

Funciones de teclas

Nº de tecla	Nombre de la tecla	Funciones
3	Tecla de Navegación Arriba	Modo en espera: púlsela para entrar en el menú principal Funcionamiento: púlsela para mover el cursor hacia arriba
4	Tecla de respuesta (Tecla verde)	Púlsela para llamara: púlsela para coger el teléfono cuando haya una llamada entrante. Modo en espera: pulsar para entrar en la lista de llamadas Funcionamiento: Púlsela para confirmar la función que elija.
5	Tecla debajo de navegación	Modo en espera: púlsela para entrar en la agenda telefónica Funcionamiento: púlsela para mover el cursor hacia abajo
6	Tecla fin	Teléfono apagado:

	(Tecla roja)	<p>Púlsela durante un periodo prolongado de tiempo para encenderlo;</p> <p>Teléfono encendido: Púlsela durante un periodo prolongado de tiempo para apagarlo;</p> <p>Funcionamiento: Púlsela para volver atrás al menú anterior;</p> <p>Púlsela durante un periodo prolongado de tiempo para volver a la pantalla en espera.</p>
7	Tecla numérica	Púlsela para introducir números o letras
8	Tecla *	<p>Modo en espera: Púlsela durante un periodo prolongado de tiempo para llamar al número fijado directamente; púlsela brevemente para teclear *, P.</p>


		<p>Modo edición: Púselo para usar símbolos normales.</p>
9	Tecla #	<p>Modo en espera: Púselo durante un periodo prolongado de tiempo para fijar el modo silencioso del teléfono; púselo brevemente para teclear #.</p> <p>Modo edición: Púselo para cambiar el método de teclear.</p>
10	Modo manos libres	<p>Introduzca el dígito 0 y abra/cierre el modo manos libres cuando reciba una llamada.</p>
11	BOTÓN SOS	<p>La llamada de emergencia está CONECTADA: pulse durante un periodo prolongado de tiempo para marcar la llamada de emergencia</p> <p>La llamada de emergencia está DESCONECTADA:</p>


		pulse durante un periodo prolongado de tiempo esta tecla. Te recordará un mensaje ¿Reabrir? Entonces pulse la tecla de respuesta para fijarlo.
--	--	--

Marcación de voz

Marcación de emergencia

Cómo fijar el estado de marcación de emergencia:

Estado de ponerse en contacto con 

Número de emergencia . **Fíjelo como ENCENDIDO o APAGADO.**

Cuando se inserta la tarjeta SIM:


1. Cuando la llamada de emergencia está fijada como ENCENDIDA: puede pulsar durante un periodo prolongado de tiempo el botón SOS situado en la parte posterior del teléfono para marcar el número de emergencia cuando lo haya fijado.
2. Cuando la llamada de emergencia está fijada como APAGADO: puede pulsar durante un periodo prolongado de tiempo el botón SOS situado en la parte posterior del teléfono. Aparecerá un mensaje en la pantalla del teléfono: ¿Reabrir? Entonces

puede pulsar la tecla de respuesta para fijarlo.

3. Cuando la llamada de emergencia está fijada como ENCENDIDA: el teléfono enviará un mensaje para fijar los números de emergencia y llamar a esos números uno a uno si ya ha fijado el número de llamada de emergencia. Habrá 3 ciclos de llamadas. Llamará al siguiente número si no puede conectar con el número anterior.
4. El teléfono enviará un sonido de alerta cuando envíe el mensaje y llame los números de emergencia establecidos.
5. En caso de que se marquen todos los números de emergencia sin respuesta, el teléfono entrará en modo de emergencia en una hora. En este caso, el teléfono responderá a las llamadas entrantes y activará el modo manos libres de forma automática (sólo coge una llamada entrante). Después de eso, el teléfono volverá al estado normal. Eso indica que es necesario que pulse la tecla verde para contestar llamadas entrantes. Durante la marcación de llamadas de emergencia, si se conecta una de las llamadas, el teléfono volverá al estado normal una vez que finalice esta llamada.

Colgar la llamada: Pulse durante un periodo

prolongado de tiempo el botón Fin para colgar la llamada durante una llamada entrante o saliente.

 Pulsar durante un periodo prolongado de tiempo el botón **SOS** en cualquier condición dejará que el teléfono vuelva al modo en espera de forma automática. Pulsar durante un periodo prolongado de tiempo el botón no activará la llamada de emergencia durante el modo de bloqueo de teclado.

Comentario: En todos los países donde se puede usar una red GSM, se puede usar el servicio de marcación de emergencia si está en el alcance de cobertura de red (puede comprobar el indicador de fuerza de señal en la parte superior izquierda de la pantalla del teléfono para saber si está dentro del alcance o no). Si su proveedor de red no ofrece servicio de roaming en esa zona, mostrará en la pantalla del teléfono SÓLO LLAMADAS DE EMERGENCIA. Esto indica que sólo puede llamar a números de emergencia. Si está dentro del alcance de la cobertura de red. Puede marcar el número de emergencia sin tarjeta SIM.

Realizar una llamada internacional

1. Pulse la tecla 0 durante dos veces y aparecerá el signo "+". Posteriormente,

introduzca el prefijo del país, el prefijo de la zona (sin un cero delante del número de teléfono); pulse la tecla enviar para entrar en la marcación de voz para que llame.

2. Marcar una línea fija: “+” prefijo de país + número de teléfono entero + tecla enviar.

Marcar un nº de extensión de una línea fija

Algunos números de extensión de una línea fija no se pueden marcar directamente. Es necesario marcar primero a una centralita telefónica primero y después marcar el número de la extensión. Teclee un símbolo P entre el número de la centralita y el número de extensión; este teléfono marcará el número de la extensión de forma automática. Siga el método que aparece abajo para realizar un símbolo P: pulse brevemente la tecla * durante dos veces. Posteriormente, mostrará el símbolo P en pantalla.

Marcación rápida

Si ya ha fijado los números de marcación rápida, entonces puede pulsar durante un periodo prolongado de tiempo las teclas numéricas del 2 al 9, * para marcar los números en modo en espera. Pulsar durante un periodo prolongado de tiempo la tecla 1 es marcar el buzón de voz si ya ha fijado el número del buzón.

Exposición a frecuencia de radio (RF) y SAR

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

Su teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no exceda los límites de exposición a radiofrecuencia (RF) recomendados por las directrices internacionales (ICNIRP). Estos límites forman parte de unas directrices completas y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población general. Las directrices fueron desarrolladas por organizaciones científicas independientes a través de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Las directrices incluyen un margen de seguridad sustancial diseñado para asegurar la seguridad de todas las personas, con independencia de su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para dispositivos móviles emplea una unidad de medición conocida como Tasa de Absorción Específica, o SAR. El límite SAR que aparece en las directrices internacionales es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg)*. Las pruebas de SAR se realizaron usando posiciones operativas estándares con el dispositivo transmitiendo al nivel más elevado certificado muy por debajo del valor máximo. Esto es porque el dispositivo está diseñado para

operar a múltiples niveles de potencia para usar solo la potencia requerida para alcanzar la red. En general, cuanto más cerca se encuentra de una estación base, menor es la salida de potencia del dispositivo, y el nivel de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas.

Aunque el SAR está determinado en el nivel de potencia certificada más alto, el SAR actual del dispositivo mientras está en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Esto es porque el dispositivo está diseñado para operar a múltiples niveles de potencia para usar solo la potencia requerida para alcanzar la red. En general, cuanto más cerca se encuentra de una estación base, menor es la salida de potencia del dispositivo.

Los valores SAR pueden variar dependiendo de los informes nacionales y las exigencias de pruebas así como de la banda de red. El uso de accesorios y mejoras del dispositivo puede resultar en diferentes valores del SAR.

* El límite SAR para dispositivos móviles usado por el público es de 2,0 W/kg promediado sobre 10 gramos de tejido corporal. Las directrices incorporan un margen de seguridad sustancial para ofrecer una protección adicional al público y compensar las variaciones en las mediciones. Los valores SAR pueden variar dependiendo de las exigencias de los informes nacionales y de la

banda de red.

El valor SAR más alto para este modelo de teléfono probado para su uso es de 0,743 mW/g

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.



**TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS,
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S**



WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

**Importador:
Inter Sales A/S
Omega 5A
Soefte
8382 Hinnerup
DENMARK**

Por lo tanto, Inter Sales A/S, declara que este producto (HSA-120) cumple con las exigencias esenciales y otros artículos relevantes de la Directiva 2014/53/EU. Se puede obtener una copia de la declaración de conformidad en:
Inter Sales A/S, Omega 5A Soefthen 8382 Hinnerup
Danmark

Código de fábrica: 1234

Código de contraseña de seguridad: 1234

DENVER®

Telefono per senior

GSP-110

www.facebook.com/denverelectronics

Guida per l'utente

Italiano

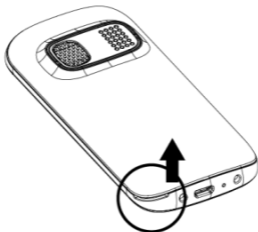
Funzionamento	2
Inserimento/estrazione della batteria	2
Inserimento/estrazione della scheda SIM	5
Ricarica della batteria	6
Il tuo telefono	8
Modalità stand by	8
Funzioni principali	11
Chiamata vocale	14
Chiamata di emergenza	14
Effettuare una chiamata internazionale	17
Effettuare una chiama a un interno di una linea fissa	17
Selezione rapida	17

Funzionamento

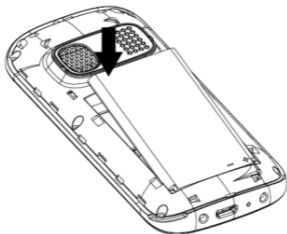
Inserimento/estrazione della batteria

Inserimento della batteria

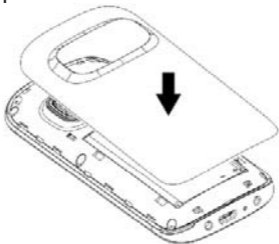
1. Aprire lo sportello dell'alloggiamento della batteria



2. Posizionare la batteria nell'alloggiamento. Mantenere tre punti metallici della batteria verso il basso e allinearli con i tre punti metallici di connessione sul telefono.

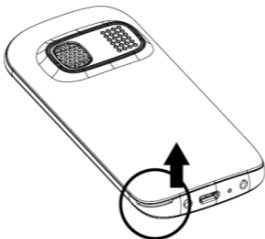


3. Riposizionare lo sportello dell'alloggiamento della batteria. Dopo avere percepito lo scatto di chiusura assicurarsi che lo sportello sia completamente chiuso.



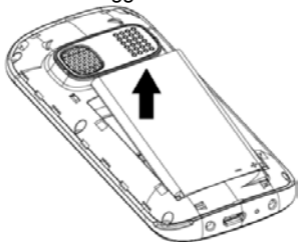
Estrazione della batteria

1. Aprire lo sportello dell'alloggiamento della batteria.



2. Premere il lato della batteria e sollevarla per

estrarla dall'alloggiamento.



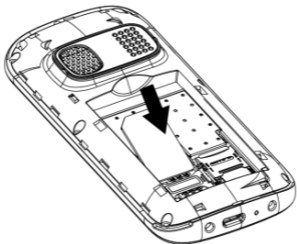
3. Chiudete lo sportello. Dopo avere percepito lo scatto di chiusura assicurarsi che lo sportello sia completamente chiuso.



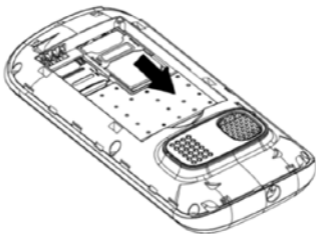
Nota: Spegner tutti i dispositivi e interrompere il collegamento con il caricatore durante la rimozione della batteria. Utilizzare solo batterie adatte per questo telefono.

Inserimento/estrazione della scheda SIM

- 1. Inserimento della scheda SIM:** Togliere lo sportello della batteria; Inserire e fare scorrere la scheda SIM con la parte metallica rivolta verso il basso (seguendo la direzione della freccia sottostante) nell'alloggiamento della batteria fino a quando non sia entrata completamente nella propria sede.



- 2. Estrazione della scheda SIM:** Agire sulla tacca della scheda SIM e sollevarla leggermente con l'altra mano per estrarla.



Nota: Quando viene inserita ed estratta la batteria, il telefono deve essere spento.



La scheda SIM e il punto di contatto possono essere facilmente danneggiati da graffi e piegature. Prestare la massima attenzione quando si inserisce e si estrae la scheda SIM.

Ricarica della batteria

Il telefono può essere ricaricato da spento o da acceso.



Assicurarsi che la batteria sia inserita nel telefono prima di effettuare la ricarica.

1. Collegare il caricabatterie.





2. Dopo la carica staccare il caricabatterie iniziando prima dalla presa di corrente. Staccare quindi il caricabatterie dal telefono.



Nota: Se la batteria risulta eccessivamente scarica l'indicazione di carica viene visualizzata dopo alcuni minuti.

Barra d'indicazione del livello di carica della batteria

In carica	Carica
	

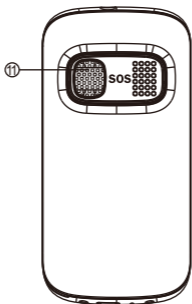
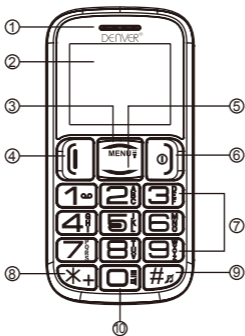
Allarme di batteria insufficiente

Il telefono fornisce un avviso quando la batteria non è sufficientemente carica e visualizza un messaggio di batteria scarica sullo schermo. Ricaricare la batteria. Al fine di mantenere attiva la conversazione, ricaricare la batteria quando si riceve l'avviso di batteria scarica durante una chiamata.

Il tuo telefono

Modalità stand by

Il telefono entra in modalità in stand by quando è pronto per l'uso ma non vengono effettuate operazioni.



Italiano-9

Icone su schermo



Icone che possono essere visualizzate sullo schermo.

	Stato della batteria
	Stato del segnale
	Sveglia
	Messaggio
	Chiamata persa
	Modalità silenziosa
	Cuffia
	No SIM
	Ascolto FM
	Riproduzione musica
	Bluetooth
	Chiamata in corso
	Modalità aereo
	Procedura SOS non ultimata
	Modalità vibrazione

Funzioni principali

N° Tasto	Nome tasto	Funzioni
3	Tasto di navigazione verso l'alto	<p>In modalità standby: premere per accedere al menu principale</p> <p>In modalità operativa: premere per muovere il cursore verso l'alto</p>
4	Tasto risposta (tasto verde)	<p>Premere per chiamare: premere per rispondere in caso di chiamata in arrivo.</p> <p>In modalità standby: premere per accedere all'elenco chiamate</p> <p>Funzionamento: Premere per confermare la funzione scelta.</p>
5	Tasto di navigazione verso il basso	<p>In modalità standby: premere per accedere alla rubrica</p> <p>In modalità</p>

		operativa: premere per spostare il cursore in basso
6	Tasto fine (tasto rosso)	Telefono spento: Premere prolungatamente per accendere; Telefono acceso: Premere prolungatamente per spegnere; Funzionamento: Premere per tornare al menu precedente La pressione prolungata su una schermata che non implica modifiche provoca il ritorno allo stato di standby.
7	Tasto numerico	Premere per inserire i relativi numeri o lettere
8	Tasto *	Modalità standby: Premere prolungatamente per chiamare direttamente il numero impostato;

		<p>Premere brevemente per digitare *, P.</p> <p>Modalità modifica: Premere per utilizzare il simbolo associato.</p>
9	Tasto #	<p>Modalità standby: Premere prolungatamente per impostare il telefono in modalità silenziosa, premere brevemente per digitare #.</p> <p>Modalità modifica: Premere per cambiare metodo di digitazione.</p>
10	Modalità vivavoce	<p>Digitare 0 per attivare/disattivare la modalità vivavoce durante una chiamata.</p>
11	TASTO SOS	<p>Chiamata di emergenza attiva (ON): premere prolungatamente per selezionare la</p>

		<p>chiamata di emergenza</p> <p>Chiamata di emergenza non attiva (OFF):</p> <p>premere prolungatamente questo tasto. Verrà visualizzato il messaggio "Riaprire?". Premere il tasto di risposta per attivare su ON.</p>
--	--	--

Chiamata vocale

Chiamata di emergenza

Come impostare lo stato della selezione di emergenza: **Contatti**  **Numero di emergenza**  **Stato. Impostare su attivo (ON) o non attivo (OFF).**

Quando è inserita la scheda SIM:


1. Quando la chiamata di emergenza è impostata su ON: premere prolungatamente il tasto SOS sul retro del telefono per selezionare il numero di emergenza già impostato.
2. Quando la chiamata di emergenza è

impostata su OFF: premere prolungatamente il tasto SOS sul retro del telefono. Comparirà un messaggio sullo schermo del telefono: Riaprire? Premere il tasto di risposta per impostare su ON.

3. Quando la chiamata di emergenza è impostata su ON: il telefono invierà un messaggio ai numeri di emergenza impostati, quindi chiamerà tali numeri uno per uno se si è già impostato il numero di chiamata di emergenza. Sono previsti 3 cicli di chiamata. Il telefono chiamerà il numero successivo se non è riuscito a connettersi con il numero precedente.
4. Il telefono emetterà un avviso acustico durante l'invio del messaggio e la chiamata ai numeri di emergenza impostati.
5. Se tutti i numeri di emergenza vengono selezionati senza avere risposta, il telefono rimarrà in modalità di emergenza per un'ora. In questo caso, il telefono risponderà alle chiamate in arrivo attivando automaticamente la modalità a vivavoce (rispondendo a una sola chiamata in arrivo). Successivamente, il telefono tornerà allo stato normale. Ciò significa che sarà necessario premere il tasto verde per rispondere alle chiamate in arrivo. Durante la composizione delle chiamate di

emergenza, se uno dei numeri risponde il telefono tornerà allo stato normale alla fine della chiamata.

Interruzione della chiamata: Premere prolungatamente il tasto Fine per terminare una chiamata effettuata o ricevuta.

 La pressione prolungata del tasto **SOS** in qualsiasi condizione farà tornare automaticamente telefono in modalità standby. La pressione prolungata del tasto non attiverà la chiamata di emergenza in modalità blocco tastiera.

Nota: In tutti i paesi in cui si può utilizzare la rete GSM, è possibile fruire dei servizi di chiamata di emergenza qualora vi sia la copertura di rete (è possibile controllare l'indicatore di campo nell'angolo superiore sinistro dello schermo del telefono per sapere se vi è o meno copertura sufficiente). Se il provider di rete non fornisce il servizio di roaming nella vostra area, sullo schermo del telefono sarà indicata la possibilità di effettuare SOLO CHIAMATE DI EMERGENZA. Ciò significa che è possibile chiamare solo i numeri di emergenza. Se vi è copertura di rete, è possibile comporre il numero di emergenza senza carta SIM.

Effettuare una chiamata internazionale

1. Premere il tasto 0 per due volte: comparirà il segno "+". Inserire quindi il prefisso internazionale, il prefisso nazionale e il numero di telefono (senza anteporre lo zero in caso di numero di telefono cellulare). Premere il tasto Invio per effettuare la composizione e chiamare.
2. Effettuare una chiamata a una linea fissa: "+ " Prefisso internazionale + numero di telefono completo + tasto Invio.

Effettuare una chiama a un interno di una linea fissa

Alcuni numeri di interno che fanno capo a linee fisse non possono essere selezionati direttamente. In questi casi è necessario comporre il numero del centralino e poi comporre il numero di interno. Digitare un simbolo P tra il numero del centralino e il numero di interno: il telefono comporrà automaticamente il numero di interno. Per inserire il simbolo P seguire queste indicazioni: premere brevemente il tasto * per due volte. Verrà visualizzato il simbolo P sullo schermo.

Selezione rapida

Se sono stati impostati dei numeri a selezione rapida, premendo prolungatamente il tasto numerico correlato (da 2 a 9) e il tasto * è possibile comporre tali numeri anche in modalità

standby. Se è già impostato il numero della casella vocale, premendo a lungo tasto numerico 1 è possibile accedere ad essa.

**Esposizione a radiofrequenza (RF) e SAR
QUESTO DISPOSITIVO È CONFORME ALLE
DIRETTIVE INTERNAZIONALI PER
L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO**

Questo dispositivo cellulare è un ricetrasmittitore radio. L'unità è stata progettata e prodotta per non superare i limiti di esposizione alle frequenze radio (RF) raccomandati dalle direttive internazionali (ICNIRP). Questi limiti fanno parte integrante delle direttive generali e stabiliscono i livelli di energia RF consentiti per la popolazione. Le direttive sono state elaborate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso valutazioni periodiche e studi accurati. Le linee guida contemplano un margine di sicurezza sostanziale per garantire la tutela delle persone, indipendentemente da età e salute.

Lo standard di esposizione per i dispositivi cellulari utilizza un'unità di misura nota come "tasso di assorbimento specifico" o SAR. Il limite SAR indicato nelle direttive internazionali è pari a 2,0 Watt per chilogrammo (W/kg)*. I test SAR sono condotti utilizzando condizioni d'uso standard con il dispositivo che trasmette al massimo livello di potenza certificato, ben al di sotto del valore limite imposto dalle normative. Il

dispositivo è progettato per funzionare su più livelli di potenza, in modo da utilizzare solo il valore necessario per raggiungere la rete. In generale, più si è vicini ad una stazione base, minore sarà l'emissione di potenza del dispositivo, e minore sarà il livello di potenza in tutte le bande di frequenza testate.

Sebbene il SAR venga determinato al massimo livello di potenza certificato, l'effettivo livello SAR del dispositivo può essere molto inferiore al valore massimo. Il dispositivo è progettato per funzionare su più livelli di potenza, in modo da utilizzare solo il valore necessario per raggiungere la rete. In generale, più si è vicini ad una stazione base, minore sarà l'emissione di potenza del dispositivo.

I valori SAR possono variare in base ai requisiti nazionali di reporting e di collaudo e alla banda di rete. L'utilizzo degli accessori del dispositivo può causare variazioni nei valori SAR.

*Il limite SAR per i dispositivi cellulari usati dal pubblico è pari a 2,0 W/kg su 10 grammi di tessuto corporeo. Le direttive garantiscono un notevole margine di sicurezza per offrire maggiore tutela per il pubblico e per tenere conto di eventuali variazioni nelle misurazioni. I valori SAR possono variare in base ai requisiti nazionali di reporting e alla banda di rete.

Il valore SAR massimo per questo modello di

telefono è di 0,743 mW/g

L'attrezzatura elettrica e elettronica incluse le batterie contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere dannose per la salute e l'ambiente se il materiale di scarto (attrezzatura elettrica ed elettronica gettata e batterie) non è gestito correttamente.

L'attrezzatura elettrica ed elettronica e le batterie sono segnate con una croce sul simbolo del cestino, visto sotto. Questo simbolo significa che l'attrezzatura elettrica e elettronica e le batterie non dovrebbero essere eliminate con altri rifiuti domestici ma dovrebbero esserlo separatamente.

È importante che inviate le batterie usate alle strutture appropriate e indicate. In questo modo vi accertate che le batterie siano riciclate secondo la legislatura e non danneggiano l'ambiente.

Tutte le città hanno stabilito punti di raccolta dove l'attrezzatura elettronica ed elettrica e le batterie possono essere inviate senza spese alle stazioni di riciclaggio e altri siti di raccolta o raccolti da casa. Informazioni aggiuntive sono disponibili al dipartimento tecnico della città.



**TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT
DENVER ELECTRONICS A/S**



WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

**Importatore:
Inter Sales A/S
Omega 5A
Soeften
8382 Hinnerup
DENMARK**

Con la presente, Inter Sales A/S dichiara che questo prodotto (GSP-110) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU. Una copia della Dichiarazione di conformità può essere richiesta a:

Inter Sales A/S, Omega 5A Soefthen 8382 Hinnerup
Danmark

Codice per impostazione di fabbrica: 1234

Codice per password di sicurezza: 1234

